

HÍRNÖK



XXII. ÉVFOLYAM 15. SZÁM ANGYALFÖLD–GÖNCZ ÁRPÁD VÁROSKÖZPONT–ÚJLIPÓTVÁROS–VIZAFOGÓ 2016. AUGUSZTUS 4.



Meghívó

A hagyományoknak megfelelően
önkormányzatunk ebben az esztendőben is
ünnepi esemény keretében emlékezik
államalapító királyunkra,
Szent Istvánra.

A Budapest Főváros XIII. Kerületi
Önkormányzat Képviselő-testülete nevében
meghívom Önt államalapító Szent István
tisztelésére rendezendő ünnepségünkre
2016. augusztus 19-én (pénteken)
11.00 órára a Kerületi Emlékhelyre
(a Polgármesteri Hivatal és a Szent László-
templom közötti parkba).

Dr. Tóth József
polgármester

Autós káosz egy éven át?

Felújítási munkák miatt több, egyelőre kaotikusra sikeredett forgalomkorlátozás is életbe lépett a Pesti alsó és felső rakpart újlipótvárosi szakaszán. A kerület levélben szólította fel a Budapest Közút Zrt.-t a hely-



zet normalizálására. Jócskán az előző lapzártánk után kaptuk meg a Budapesti Közlekedési Központ (BKK) Zrt. tájékoztatását arról, hogy idén július 20-ától várhatóan 2017 tavaszáig zajlik a Dráva utca Népfürdő utca és Kárpát utca közötti szakaszának rekonstrukciója, a Pesti alsó rakpart Dráva utcai felhajtójának átépítése, valamint ezzel párhuzamosan csatornázási munkákat is végeznek, emiatt pedig jelentős forgalomkorlátozások léptek életbe a Margit hídig húzódó területen. Csakhogy az elterelések egyelőre komoly fennakadást okoznak Újlipótváros közlekedésében.

Folytatás a 3. oldalon

Növénybemutató Környezetszépítés nyári virágokkal

Színpompás sétány



A Gyöngyösi sétányon svájci tájakat idéző, gondosan nyírt gyepek és sok ezer színpompás virág fogadja az arra járókat. Idén tizennegyedik alkalommal, július 22-én rendezték meg a hagyományos egynyári virág-bemutatót. A sétány virágágyásai most a szokottnál is szebbek lettek, érdemes elmenni megnézni. A virágbemutató megnyitóján dr. Tóth József pol-

gármester beszédében kiemelte az integrált városfejlesztés fontosságát, azaz annak a jelentőségét, hogy a kerület minden szempontból egyaránt fejlődjön.

– 3475 m² gepszöngyeg újult meg, növekedett a napfénnel érintett területek nagysága, 235 m²-el növekedett a zöldfelület nagysága, és 310 m²-en talajtakaró cserjét helyeztünk

el. A változatos virágágyások közel 40 ezer tővel színesítik a környezetet 1060 m²-en. Előszóval látogatják a kerületi lakók, és ez a példa is jól mutatja, hogyan lehet humanizálni a környezetet – mondta el többek között a polgármester.

Folytatás a 4. oldalon

Fejlesztések

5. oldal

A szokásosnál is nagyobb arányú fejlesztések zajlanak a XIII. kerületben, a beruházások összértéke a 10 milliárd forintot is meghaladhatja. Az egyik legnagyobb közülük a Láng Művelődési Központé.



Irány Rió!

10. oldal



A XXXI. nyári olimpiai játékokat augusztus 5–21. között rendezik Braziliában. A Honvéd mellett a Vasas Sport Klubból is népes küldöttség utazott Rióba, többek között erről is beszélgettünk az elnökünkkel, Markovits Lászlóval.

Eseménydús nyár

12. oldal

Nincs uborkaszegény a kerületi civileknél, egymást érik a rendezvények a nyár derekán is. A Lakótelepi Napoknak ezúttal a Gidófalvy lakótelep adott otthont, legközelebb pedig a Gyöngyösi sétányra várják a környéken élőket.





RÖVIDHÍREK

Véleményezhető a településstratégia

Elkészült a kerület Integrált Településfejlesztési Stratégiájának (ITS) tervezete, amely már véleményezhető. A helyi ITS a 2013-ban elfogadott XIII. kerületi hosszú távú településfejlesztési koncepcióban megfogalmazott elhatározások alapján lett kidolgozva — a korábbi, 2008-ban jóváhagyott és azóta két évente felülvizsgált Integrált Városfejlesztési Stratégia (IVS) figyelembevételével. A tervezet megtekinthető a www.bp13.hu honlapcímen a főépítési iroda „Partnerségi egyeztetés” oldalán. Az észrevételeket, véleményeket augusztus 25-éig lehet elküldeni a foepitesz@bp13.hu e-mail-címre, vagy postai úton, a Budapest Főváros XIII. Kerületi Polgármesteri Hivatal Főépítési Irodának címezve (1139 Budapest, Béke tér 1.).



Javaslatok Az év üzletére



Az év üzlete elnevezésű díj 2016-os jelöltjeire július 15. és szeptember 15. között lehet javaslatot tenni a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálatán leadott szavazólapra vagy az ugyfelszolgalat@bp13.hu e-mail-címen. A rangos elismerést a legtöbb voksot elérő kereskedelmi egység kapja meg. A díj elnyerésére az önkormányzat tulajdonosi, kerületfejlesztési és lakásgazdálkodási bizottsága hirdette meg a versenyt. Ha valakinek van kedvenc

XIII. kerületi üzlete, ahol kulturált körülmények között vásárolhat, étkezhet, minőségi áruval, udvariasan szolgálják ki, szavazzon rá. A javaslatokat megfelelő indokollással (zárt borítékban) az üzlet nevének, pontos címének és tevékenységének megjelölésével lehet megtenni. A díj átadására novemberben, az Európai kereskedelem napja alkalmából kerül sor. *(Képközlő: Borszék Gyula alpolgármester köszönti a 2014-es győztest.)*

Népszavazási tudnivalók



A köztársasági elnök 2016. október 2-ára (vasárnap) országos népszavazást tűzött ki. A XIII. Kerületi Helyi Választási Iroda a XIII. Kerületi Polgármesteri Hivatalban (Béke tér 1.) működik. A népszavazással kapcsolatos jogi, szervezési, informatikai tájékoztatás a választási iroda 452-4138 telefonszámán kérhető, illetve személyesen a 104. szobában mindennap hivatali munkaidőben. A választási iroda a népszavazással kapcsolatos kérdéseket, észrevételeket a 2016népszavazas@bp13.hu e-mail-címen is fogadja. A voksolással kapcsolatos híreket, közleményeket, a választási iroda határozatait a következő web-címen lehet elérni: <http://www.budapest13.hu/orszag-os-nepszavazas-2016>.

A választópolgároknak a névjegyzékbe történt felvételükről szóló értesítést a Nemzeti Választási Iroda küldi meg 2016. augusztus 6–15. között. Aki nem kapja meg az értesítőt, vagy azt elveszíti, a XIII. Kerületi Választási Irodától igényelhet újat 2016. szeptember 30-án 16 óráig. A szavazóköri névjegyzék 2016. szeptember 30-án 16 óráig tekinthető meg a helyi választási irodán, hivatali munkaidőben. Névjegyzékkel kapcsolatos kérdések a 452-4145 telefonszámon tehetők fel.

Szavazni a voksolás napján reggel 6-tól este 19 óráig, kizárólag személyesen, a választópolgár lakóhelye, átjelentkezés esetén tartózkodási helye szerinti szavazókörben lehet. A szavazókör sorszáma és címe a névjegyzékbe történő felvételről szóló értesítőn szerepel. A XIII. kerület szavazóhelyiségeinek listája az önkormányzat honlapján (Hírek-választási hírek) megtalálható.

Kinevezési vélemény iskolavezetőkről

A KLIK helyi tankerülete által, három közoktatási álláshelyre írt ki pályázatra összesen hatan jelentkeztek, közülük az önkormányzat — élve véleményezési jogával — három intézményvezető kinevezését támogatja, ám öt éves megbízásukról a szakminiszter dönt. A KLIK tájékoztatása szerint a Hegedűs Géza Általános Iskola (*képközlő*) két intézményvezető-helyettesi álláshelyére négy, a Prizma Általános Iskola és Óvoda,

Egységes Gyógypedagógiai Módszertani Intézmény vezetőhelyettesi álláshelyére két pályázat érkezett. A városrész — pályázatuk és többéves vezetői tapasztalatuk alapján — az előbbi iskola két igazgatóhelyettesi munkakörének betöltésére Tímárné Sárosi Katalin és Szilágyi Zoltánné kinevezését támogatja, míg az utóbbi vezetőhelyettesének Molnár Katalin Zsuzsanna személyét és programját tartja alkalmasnak.



Létszámbővítés az óvodákban



A képviselő-testület döntése értelmében a 2016/2017-es nevelési évben az Egyesített Óvoda engedélyezett közalkalmazotti létszámkeretét szeptember 1-jétől 29 fővel, 533-ról 562-re növelik. A létszámbővítés indoka — az előterjesztés szerint —, hogy a következő tanévre az Egyesített Óvoda csoportszáma 142-re, férőhelyeinek száma 3769-ra bővül. A tagintézményekben a csoportok a nevelési év kezdetétől folyamatosan fogadják a gyermekeket. A kerület minden, a 3. életévét betöltött kisgyermek felvételét biztosítani tudja. A városrész az üzemeltetésében működő köznevelési intézmények pedagógus- és egyéb létszámszükségletét a köznevelési törvényben szabályozott módon és az ellátandó feladat alapján határozza meg.

Értékvédelmi pályázatok

A Fővárosi Közgyűlés kiírta az Építészeti Értékvédelmi Támogatás 2016 és a Műemléki Keret 2016 elnevezésű pályázatait, melyek idén egy újjal, az Állagmegóvási Pályázat 2016-tal bővülnek ki. A jelentkezéseket a Főpolgármesteri Hivatal Városházai Főosztályának címezve (1052 Bp., Városház u. 9–11.), vagy a Főpolgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodáján (V. ker., Bárczy István u. 1–3.) szemé-

lyesen lehet benyújtani zárt borítékban. A kiírások hozzáférhetők ugyancsak az ügyfélszolgálati irodán, illetve megtalálhatók a főváros honlapján (www.budapest.hu). A pályázati részletekről a 999-9417-es, a 999-9418-es és a 999-9071-es telefonszámokon lehet érdeklődni. A fenti felsorolás sorrendje szerint az első pályázat beadási határideje szeptember 30., a másodiké október 28., míg a harmadiké december 2.



Közlekedés Rekonstrukciók miatt átalakul Újlipótváros forgalmi rendje

Autós káosz egy éven át?

Folytatás az 1. oldalról

Ráadásul a BKK eredeti ütemezéséhez képest is szinte napról napra változnak. A főváros a munkálatakról a helyismerettel bőven rendelkező kerületi önkormányzatot – rajta keresztül pedig a helyi közvéleményt – sem tájékoztatta előzetesen, így ezt is felróva a fővárosnak, a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. július 26-án (lapzártánkkal egy időben) levélben fordult Almássy Kornélhoz, a Budapest Közút Zrt. vezérigazgatójához. A levél utal arra, hogy eleinte a közszolgáltató a XIII. Kerületi Közterület-felügyelettel közösen a helyszínen próbálta felszámolni a kialakult káoszt, és a közlekedőket a forgalomtereléseken átsegíteni. Ám a kialakított forgalmi rend továbbra is balesetveszélyes, és túlzott terhelést jelent Újlipótváros szűk utcáiban. Az útirányjelző-táblák hiánya és a terelőelemek rögzítetlensége pedig fokozza a balesetveszélyt. A közszolgáltató mindezekre tekintettel a Budapest Közút Zrt. azonnali beavatkozását kéri a balesetveszély és az indokolatlan forgalmi dugók felszámolása érdekében. Egyúttal felszólítja a vezérigazgatót, hogy a részletek tisztázására vegye fel a kapcsolatot a közszolgáltató illetékes vezetőjével.

A BKK eredeti közleménye szerint a változások a következők szerint összegezhetők.

A felújítás miatt a Dráva utca Népfürdő utca és Kárpát utca közötti szakaszát teljes szélességében,



Az Újpesti rakpart észak felé egyirányú, ahogyan a folytatásába eső Bessenyei utca is, egészen a Kárpát utcáig

míg az alsó rakpart Dráva utcai felhajtóját félpályásan lezárták. A korlátozások a Margit híd pesti hídfője térségének forgalmát is érintik:

- a Népfürdő utca–Carl Lutz rakpart útvonal a Révész utcától a Margit hídig dél felé egyirányú;

- a Pesti alsó rakpart–Népfürdő utca útvonal északi irányú forgalma a Pesti alsó rakpart–Jászai Mari tér–Újpesti rakpart–Bessenyei utca–Kárpát utca–Révész utca–Népfürdő utca útvonalon halad, a Népfürdő utca–Pesti alsó rakpart útvonal a Dráva utcai csomóponton keresztül továbbra is biztosított;

- a Dráva utca–Népfürdő utca csomóponti kapcsolatok pótlására a Révész utca Népfürdő utca és Kár-

pát utca közötti szakaszát ideiglenesen kétirányúsították, a forgalmat ideiglenes jelzőlámpa segíti;

- az Újpesti rakparton, a Margit híd és a Szent István park között, az alsó rakpart felőli útpálya a Bessenyei utca felé, míg ugyanezen a szakaszon a belső, Pozsonyi út felőli útpálya a Radnóti Miklós utca és a Katona József utca között a Margit híd irányába egyirányú, a Katona József utca és a Margit hídi felhajtó közötti szakasz pedig a Katona József utca irányából zsákutca lett;

- a Katona József utca Újpesti rakpart és Pozsonyi út közötti szakaszának forgalmi iránya megfordult: a Pozsonyi út felé lehet rajta közlekedni, ezért a Margit híd a

Pannónia utcán keresztül megközelíthető;

- az Újpesti rakpart további szakasza szintén észak felé egyirányú, ahogyan a folytatásába eső Bessenyei utca is, egészen a Kárpát utcáig;

- a Jászai Mari téri északi rámpa forgalma megfordult, felfelé egyirányú, és az alsó rakpartról itt lehet felhajtani a Margit hídra Buda felé. A Szent István parki rámpa az alsó rakpart felé egyirányú, és az alsó végében vissza lehet fordulni dél felé az alsó rakpartra.

A Dráva utca és a Pannónia utca, a Dráva utca és a Kárpát utca, a Kárpát utca és a Vág utca, valamint a Kárpát utca és a Bessenyei utca csomópontjában ideiglenes jelző-

lámpaprogramok segítik a járművek közlekedését.

A Margit híd alatti 3,5 méteres magasságkorlátozást két helyen lehet kikerülni:

- az Eötvös téren a József Attila utca–Akadémia utca vagy a Bajcsy-Zsilinszky út felé tudnak felhajtani;

- a Markó utcai felhajtón a Széchenyi rakparton keresztül hajtva, a Margit híd előtt az alsó rakpartra, déli irányba visszafordulva tudnak más útirányba haladni.

A 15-ös és a 115-ös busz mindkét irányban módosított útvonalon közlekedik.

Időközben az Újpesti rakpart Pozsonyi út felőli útpályáján visszaállították az eredeti forgalmi irányt, így azon is észak felé lehet haladni. Ugyanakkor július 27-én a fővárosi illetékesek arról tájékoztatták a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt.-t, hogy a KRESZ-táblákat kihelyezték. A közszolgáltató munkatársai helyszíni szemlájükön megállapították, hogy a Katona József utca és Radnóti Miklós utca forgalmi rendjét visszaállították, így az már nem terheli tovább Újlipótvárost. Emellett a Jászai Mari téri csomóponton beton terelőelemeket helyeztek ki úgy, hogy északi irányból a Margit hídra felhajtani továbbra sem lehet. Ez az eredeti terveknek megfelelő, de a kerület továbbra is kéri ennek módosítását Újlipótváros tehermentesítése érdekében. Jelenleg ugyanis a Pannónia utca dugul be a Margit hídra tartó autók miatt. Ennek az is az oka, hogy az útirányjelző-táblák továbbra sincsenek kihelyezve, így a közszolgáltató ez ügyben is kéri a főváros mihamarabbi intézkedését, a jelzőtáblák pótlását a gördülékenyebb haladás érdekében.

Szökőkutak A József Attila tér és a Kis Béke tér vízi tárgyai

A víz, az élet és az ufó

A kerület szökőkútjait bemutató, a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. közterületi divíziójának segítségével készülő sorozatunkban ezúttal a József Attila tér és a Kis Béke tér vízi műtárgyaival ismerkedhetünk meg.

József Attila tér

Az Angyalföldi József Attila Művelődési Központ előtti zöldterületen 2011-es felújítása során építették az automatavezérlésű, sülyesztett fűvókás rendszerű szökőkutak, párhuzamosan a tér teljes burkolatcseréjével. A helyszínen kétszer 15 darab alsó megvilágítású fűvóka függőlegesen lövelli a vékony vízoszlopokat. A visszahulló víz a felületen szétterülve vízfilmet alkot, amely azután a nedvesített felületen három irányból szegélyező folyókákban gyűlik össze. A vízoszlopok magasságát számítógépes program irányítja, állandó vízjátékot létrehozva. A feltörő vízoszlopok látványukban és

hanghatásukban egyaránt a víz – mint alapelem – végtelen mozgékonykását és változékonyságát jelenítik meg. A merev szerkezetű tér és az épületek által közrezárt városi zöldsziget statikus jellegét ellensúlyozza a tér közepén található vízjáték, amely az életet és annak elpusztíthatatlanságát jelképezi. A zöldszigetként működő téren a nagy vízfelület a terület mikro-ökológiai sajátosságait kedvezően befolyásolja.

Kis Béke tér

A Kis Béke térként emlegetett helyszínen, azaz a Béke tér 5–7. előtti kis területen található közkert 2008-as felújítása során ké-

szült el a futurisztikus jellegű féminstalláció, amely a kerület fejlődését jelképezi. Az egymás alatti, egyre növekvő méretű fémtálcákról alácsorgó és zubogó víz látványával és hanghatásával is a dinamizmust sugallja. Az automatavezérlésű vízmozgatású kút hagyományos szerkezetű, vagyis díszítő felépítmény, nyílt vízmedencével rendelkezik, amelyet vízforgató gépház működtet. Jellegzetessége, hogy az egyedi, nonfiguratív felépítményen rejtett fűvókák juttatják ki a vizet a fémfelületre. A városesztétikai értékén túlmenően erről a kútról is elmondható, hogy kedvezően hat a terület mikro-ökológiai rendszerére a párasító-nedvesítő hatásának köszönhetően, amire a nagy forgalmú Béke utca mellett szükség is van. A köztéri létesítményt télen egyedi fémházépítménnyel védik, melynek alakja egy ufót idéz.



József Attila tér — sülyesztett fűvókás, automata szökőkút



Kis Béke tér — futurisztikus jellegű féminstalláció

Egészségügyi ellátás Folyamatos fejlesztés és bővülő szolgáltatások

Szakrendelések a kerületben

Július elsején ünnepeltük a Semmelweis Napot, az egészségügyi dolgozók napját. Ez alkalomból ország-szerte elismerésben részesültek a kiemelkedő munkát végző orvosok és szakdolgozók. Így volt ez a mi kerületünkben is. De vajon a magyar egészségügy nehéz helyzete mennyire nyomja rá a bélyegét a XIII. kerületi ellátásra? Milyen eredményekkel büszkélkedhet kerületünk, és mi az, aminek a megvalósítása a közeljövőben esedékes?

Dr. Hertzka Péter, az Egészségügyi Szolgálat főigazgató főorvosa elmondta, hogy a járóbeteg-ellátásban a betegutak kérdése megoldatlan, ezért nem egyszer a kezelőorvos saját kapcsolatrendszerén múlik a betegek speciális szakrendelésekre való utalása.

A törvény kimondja, hogy az alapellátás önkormányzati feladat. Kerületünk ennek maradéktalanul eleget tesz. Folyamatosan újulnak meg a háziorvosi rendelők. Múlt évben adták át a Nővér utcai házgyermekorvosi rendelőt, az idén pedig az Esküvő közti háziorvosi rendelő felújítása van soron. Minden bizonnyal a fővárosi átlagnál jóval korszerűbb XIII. kerületi rendelőknél is szerepük van abban, hogy ide szívesen jönnek fiatal, jól képzett orvosok. Ugyanakkor bizonytalanságot és a jövőben elvándorlási hullámot okozhat az, hogy az egészségügyi dolgozók béremeléséről ez ideig nem született kormányzati döntés.

Az egynapos sebészet kerületünk egyik sikertörténete. A kapacitás és a képzett szakembergárda lehetővé tenné újabb tevékenységek végzését. Ezeknek a társadalombiztosítás általi befogadását azonban évek óta hiába kérvényezik. Ennek ellenére folyamatos a fejlesztés: a többi között építészeti átalakítás történt, és új sterilizálót állítottak üzembe. Ebben az évben tervezik új műtőasztal és altatógép beszerzését. Ezekkel a fejlesztésekkel az egynapos sebészet készen áll arra, hogy a mostaninál több beteget is biztonsággal el tudjon látni.

A másik, a kerületiek által kedvező fogadtatásra talált szolgáltatás az önkormányzatunk finanszírozásával immár évek óta megvalósuló szűrőprogram. Ennek hasznosságát jól mutatja, hogy majdnem minden harmadik személynél derült ki olyan elváltozás, ami időben kezelve teljes gyógyulást hozhat. Ebben az évben a XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat a házi-

orvosok bevonásával országosan is egyedülálló stroke-szűrési akciót kezdett. A háziorvosi rendelőben nyaki ultrahang verőérszűrősen vehetnek részt a háziorvos által veszélyeztetettnek ítélt páciensek.

Egyre nagyobb népszerűségnek örvend a kerületi kártyával rendelkezők részére igénybe vehető prevenció és terápiás lehetőség a Visegrádi utcai rendelőben kialakított rekreációs szobában. A helyiség az önkormányzat finanszírozásával jött létre, és a működést is ez teszi lehetővé. Ugyancsak kuriózum a többnyire csupán fekvőbeteg-intézményekben megtalálható tangentorkád. A Visegrádi utcai szakrendelőben egy éve működő, víz alatti vízszűrőprogrammal jó eredménnyel kezelhető a krónikus ízületi gyulladás, a kopás, valamint a ficamok és rándulások.

Ami a sokak által várt CT- és MR-berendezések telepítését illeti, a főigazgató

elmondta: ezeknek a gépeknek az előzetes befogadását az OEP ez ideig nem biztosította. Annak érdekében, hogy kerületünk lakóinak ne kelljen hosszú ideig várniuk

ezekre a vizsgálatokra, most napirendre került az önkormányzatunk által finan-

szírozott működtetés. Ez azt jelenti, hogy önkormányzatunk a kerület lakóinak ellátása érdekében saját erőből kívánja megvalósítani ezt a komoly beruházást igénylő fejlesztést. A közbeszerzési tender már megjelent, most várják a cégek pályázatait. Ha minden a terveknek megfelelően alakul, akkor a jövő év elején már üzemelhet a CT- és az MR-berendezés a Visegrádi utcai rendelőben.

■ CSOP VERONIKA



Dr. Hertzka Péter, az Egészségügyi Szolgálat főigazgató főorvosa — Napirendre került az önkormányzatunk által finanszírozott CT- és MR-berendezés működtetése a Visegrádi utcai rendelőben

Növénybemutató Környezetszépítés nyári virágokkal

Színpompás a Gyönygyösi sétány

Folytatás az 1. oldalról

A burkolatok csökkentésének köszönhetően nöhetett a zöldfelület, az egyházi ágyásokba pedig több új növényfajta is került, illetve nagyobb szerepet kaptak az évelők, köztük a népszerű gyógy- és aromanövények, mint például a zsálya, a levendula, a rozmarin. A hatalmas gyepszőnyeget a kerületben már több helyen alkalmazott, talaj-

vízutakról működtetett automata öntözőrendszer locsolja.

Szerencsére nem csak az önkormányzat, de sok helyen a lakók is tesznek azért, hogy a környezetünk minél szebb legyen. Ezen a rendezvényen osztották ki a Legvirágosabb erkély és homlokzat 2016. évi pályázatának elismeréseit is, amihez nem csak oklevél, de pénzjutalom is járt. Az első helyezett Nagyné Vadady Mária lett, aki a Keszkenő

utca 25.-ben lakik, és változatos kiültetéssel és virágos, futtatott homlokzattal nyűgözte le a zsűrit. Második helyen végzett Meleg Ferenc, a Máglya köz 11. számú épület lakója, aki szobanövényekkel kombinált balkonkiültetéssel aratott sikert. A harmadik pedig Hornyikné László Piroška lett, aki a Hajdú utcában dús és egybefüggő virágfelületet alakított ki, ezzel szépítve az utcát. Oklevelet kapott Sántosi Imréné is, akit már második alkalommal díjaztak, mert olyan csodásan felvirágoztatta a Hajdú utcai kis erkélyét, hogy mindenki a csodájára jár, annak ellenére, hogy a nyolcadik emeleten van.

Az év hátralévő részében további közterületi beruházások is lesznek, melyek összértéke meghaladja az 1 milliárd forintot. A 2017. évi „vizes” világbajnoksághoz kapcsolódó Dagály sétány új, attraktív közterületként biztosítja majd a Forgách utcai metrómegálló és a helyszín közötti összeköttetést. Ki-



A Legvirágosabb erkély és homlokzat pályázat elismeréseit Hornyikné László Piroška, Nagyné Vadady Mária, Sántosi Imréné vehették át

emelkedő jelentőségű a Rákospatak Béke utca és Röppentyű közötti szakasz megújítása, ahol futókört, a patak fölött átívelő hidat, játszótérket és minőségi zöldfelületeket alakítanak ki. A közeljövőben átadják a Papp László teret. Fej-

lesztik a Gidófalvy lakótelep pihenőparkját, megújul a Kassák Lajos utca és a Lőportár utca kereszteződésében található közkedvelt park. A Vízafogón is folytatódna a jelentős fejlesztések.

■ BNP





Fejlesztés Egymilliárdból újul meg a Láng Művelődési Központ

Bővülő kulturális kínálat

A tartószerkezetig történő visszabontással hamarosan kezdődhet a Láng Művelődési Központ egymilliárd forintos épületkorszerűsítése. Az új intézmény a hagyományörzés mellett a kerület lakosainak nyújt bővülő kulturális kapcsolódási lehetőségeket, s az amatőr alkotó- és művészeti csoportok rendszeres próbáihoz, előadásaihoz biztosít új, aktív közösségi tereket. A különtermek (tükörrel, balettpadlóval, alapszintű hangtechnikával, zajszigeteléssel), a klubterem (mozgatható berendezésekkel), a színház- és koncertterem kialakítása (mobilszínpaddal, székekkel, asztalokkal, hídrendszerrel, korszerű hang-, vizuál- és fénytechnikával), a kiállítóterek (függeszűrőrendszerekkel, világítással, tárolókkal), az öltözők és az irodák építése teljes körű akadálymentesítéssel és wifi-kapcsolattal valósul meg. A főbejárat változatlanul a Rozsnyay utca felől nyílik majd, a megnövelt alapterületű aula pedig méltó teret ad a vendégeknek. A vegyes üzemű légtechnika helyiségként szakaszolható alternatív hűtés-fű-

tés kialakítású lesz. A felújítási terv része a járólapok és a teljes aljzatburkolat cseréje, új fali burkolatok kialakítása. A hagyományos színházi fényvetők mellett LED-lámpák, valamint mozgófejes lámpák beszerelése, a színpad és a nézőtér fölé motoros díszlethúzóknak te-

lepítése, multifunkcionális tér kialakítása válhat valóra. A Láng Kultúrház a Láng Gépgyár részeként az 1930-as évek végén létesítették öntvényes csoportoknak. A házat 1970-ben átépítették, végül 1997 márciusában lett a XIII. kerületi önkormányzat tulajdona.



Tízmilliárdos fejlesztések

A szokásosnál is nagyobb arányú fejlesztések zajlanak ezekben a hónapokban a XIII. kerületben, a beruházások összértéke a 10 milliárd forintot is meghaladhatja. A részletekről folyamatosan számolunk, ezúttal — a teljesség igénye nélkül — csak érintjük a nagyobb projekteket, melyek anyagi fedezetét már biztosították az önkormányzat idei költségvetésében. A fejlesztések egy része a büdzsé elfogadása óta már elkészült, jelentősek a nyári időszakban folytatódó beruházások, és az engedélyek megadása után biztosítottak látszik, hogy a tervek még ebben az évben meg is valósulnak. A mintegy tízmilliárd forintból egyaránt részesülnek az óvodák, a sport-, a kulturális, az egészségügyi és a szociális intézmények, épül bérlakás, szolgáltatóház, és valamennyi a legkorszerűbb technológiával.

A képviselő-testület legutóbbi ülésén elfogadta a kerületi Mentálhigiénés és Drogstratégia időarányos végrehajtásáról szóló beszámolót, megállapítva: színvonalas, sokrétű tevékenységet végzett az önkormányzat a célkitűzések sikeres megvalósítása érdekében.

A kerületben hosszú évtizedekre nyúlik vissza a drogprevenációs tevékenység. Az önkormányzat évről évre tájékoztatást ad a helyi mentálhigiénés és drogstratégiában meghatározott feladatok időarányos teljesítéséről. A terület magában foglalja a dohányzást, az alkohol-, a játékszenvedély és a drogprobléma kezelését. Ezek korosztálytól függetlenül az emberek, a családok életét veszélyeztető jelenségek. Az önkormányzatnak elsősorban a megelőzésben van feladata, elkötelezettsége e területen továbbra is töretlen. Olyan programokat szervez, és olyan szolgáltatásokat nyújt, amelyek segítik megelőzni a droghoz való fordulást. Mindig fontosnak tartotta, hogy az ezen a területen munkálkodó intézmények és civil szervezetek tevékenységét összehangolt együttgondolkodás és a kimagasló együttműködés jellemezze. A drogok elleni harcban — hazánkban elsőként, 2001-ben — a kerület hozta létre a Kábítószerügyi Kerekasztalt. Működtetése sikeres volt, a prevenció a szakmai tevékenység koordináltan működött. A Kábítószerügyi Egyeztető Fórum (KEF) 2003-as megalakításával pedig egy magasabb szintű összefogás alapja jött létre.

A KEF 35 tagszervezetén keresztül folyamatos tájékozdási és beavatkozási lehetőséget nyújt a

Drogstratégia

Csak összefogással lehet eredményes a kerületi program

A megelőzés a legfontosabb

káros szenvedélyek kialakulását megelőző és az ártalomcsökkentő erőfeszítésekhez. A legális és illegális drogokkal összefüggő problémák megelőzésének és szakszerű kezelésének területén az elmúlt évben is aktív munkát végeztek a KEF tagjai, mások mellett az önkormányzati fenntartású intézmények, a civil szervezetek, az egyházak, a Gyermekjóléti Központ, a HÍD Családsegítő, a rendőrség, a polgárőrség, a Drogambulancia, a Védőnői Szolgálat.

A kerület tavaly jóváhagyott Mentálhigiénés és Drogstratégiája 2019-ig határozza meg a feladatokat. Alapvető küldetése a 2013–2020 közötti időszakra kidolgozott Nemzeti Drogellenes Stratégia célkitűzéseinek alkalmazása a helyi igényekre és elvárásokra, a kerületi stratégia megvalósításának koordinálása, valamint összehangteremtés a lokális szereplők között. A közép-távú program elsősorban az egészséges életvezetést, a már rögzült szerhasználat eseteiben pedig a teljes felépülés elősegítését célozza. A stratégia elsősorban a kábítószerrel foglalkozik, de több területen a feladatok elválaszthatatlanok az alkoholfogyasztás, a dohányzás, a szervesoldószer-használat, sőt az orvosi javallat nélküli gyógyszerfogyasztás problémájától.

A szervezet folyamatos tájékozdási és beavatkozási lehetőséget nyújt a káros szenvedélyek kialakulását megelőző erőfeszítésekben. A szakemberek a megelőző tevékenységük során anonim kérdő-



Az idei KEF-nyílt napon Holopné Schramek Kornélia alpolgármester, a KEF elnöke (jobbra) és gyakorló szakemberek adtak tájékoztatást a rossz útra tévedt fiatalok és családjuk által igénybe vehető szociális és egészségügyi segítség lehetőségeiről

ívek készítésével átfogó képet kapnak a drogok, az alkohol és a dohányzás jelenlétéről a kerületi diákok életében. A helyi általános és középfokú tanintézetekben — iskolai szociális munka során — ismertetik a „jó gyakorlatokat”. Megalakult az ifjúságra fókuszáló polgárőr csoport. A Prevenció Központ gyermekjóléti központjának utcai és lakótelepi szociális munkása főállásban, heti 40 órában látja el feladatát. Az önkormányzat anyagiilag is támogatja a KEF tevékenységét, hogy az elmúlt időszakra jellemző sokrétű, színvonalas munkáját tovább folytathassa, az még eredményesebb legyen, s a szolgál-

tatások igazodjanak a felmerülő szükségletekhez.

A kábítószerhelyzet kapcsán sok dologról lehet beszélni, például a szomorú magyarországi adatokról. Közös érdek annak megakadályozása, hogy a drogfogyasztás terén is az élbolyhoz tartozunk. A drogkérdést csak globálisan szabad kezelni. Pártpolitika-mentes társadalmi összefogásra van szükség például az egyre nagyobb veszélynek kitett gyermekek kábítószerektől való távol tartásához. Ehhez minden lehetséges eszközt fel kell és lehet használni.

A kerületi együttműködés lehetővé teszi a meglévő anyagi és szel-

lemi tőke koncentrálását, a sikeres helyi munkát. A helyzet kezelésében a civil szervezetektől kezdve a szociális rendszeren keresztül az egészségügyig minden olyan szervezet részt vesz és vállal, amely a problémával találkozik, találkozhat. A prevenciót segítő különféle tájékoztatók, programok, a szakmai konferenciától kezdve a gyerektáborig széles palettát fednek le, tavaly 1680 fiatalt értek el. A munka minőségét jelzi az is, hogy több budapesti kerület kereste meg a KEF-et azért, hogy megosszák velük tapasztalataikat.



Építészetünk A-tól Z-ig Herzen utca 5.

„Sztárok” a rajzasztalnál

A Herzen (korábban V., Névtelen, majd Gál Benő) utca 5. szám alatti, üzletekkel tarkított modern stílusú lakóházat Fischl Ignác bankigazgató építtette 1936-ban. Tervezésével a kor és Újlipótváros „sztár építészpárosát”, az e rovatban már sokszor említett Hofstätter Bélát és Domány Ferencet bízta meg. Az épület statikusa Rados Kornél, kivitelezője pedig Pintér Oszkár volt.

A Herzen utca 5. egy keretes beépítésben, utcavonalon álló, négyemeletes vasbetonvázás bérház. Mivel ez utóbbi viszonylag különlegesnek mondható az újlipótvárosi épületek sorában, ezért is érdemes néhány gondolatot szánni a statikusnak, aki hivatása egyik legelismertebb alkotója volt. A Magyar Életrajzi Lexikon szerint Rados Kornél (Pozsony-nádasd, 1901–Budapest 1985) mérnök, egyetemi tanár, a műszaki tudományok kandidátusa (1959) a budapesti József Nádor Műszaki Egyetem Mérnöki Karán 1926-ban szerzett oklevelet. Fiatal mérnökként magán-tervezőirodákban dolgozott, melyekben kivitelezési gyakorlatot is szerzett. Magas- és mély-

építési szerkezetek statikájával foglalkozó fővárosi tervezőirodáját 1932-ben nyitja meg, ahol 1944-ig több mint 80 különféle ipari, köz- és számos, így a Herzen utcai

lakóépület tartószerkezeteinek tervei mellett a nyergesújfalu vasbetonhíd, az újpest-káposztásmegyeri átmenőtelep mérnöki feladatait oldották meg. Az 1944-es munkaszolgálatból, majd deportálásból 1945 novemberében tér haza.

Rados Kornél 1945–1948 között a Fővárosi Építési és Városrendezési Osztály műszaki főtanácsosa, majd vezető tanácsnoka, 1948–1950 között az Építéstudományi Intézet vezetője, 1950 szeptemberétől az Építőipari és Közlekedési Műszaki Egyetem Építésmérnöki Karának egyetemi tanára. A Műegyetem általa szervezett Ipari és Mezőgazdasági Épülettervezési Tanszékét 1971-es nyugállományba vonulásáig vezette. A Műegyetem rektori tisztét 1952–1954, majd 1957–1960 között töltötte be. Alapító tagja volt a Magyar Építőművészek Szövetségének, az Urbanisztikai Társaságnak, az Építőipari Tudományos Egyesület-

nek, ez utóbbinak 1949–1969 között alelnöke, majd elnöke is volt. Az ipari építészet egészét felöleli az Ipartelepek építésze című nagyszabású, ötkötetes munkája, de ő jegyzi az Ipari épületek tervezése című kötetet is. Mérnöki alkotásai közül megemlíthetők még a Goldberg Gyár telepein végzett rekonstrukciók és az ott emelt új épületek, a budapesti Divatcsarnok és a Hydroxigéngyár, a Megyeri úti polgári iskola, egy békásmegyeri csónakház, valamint a kiskunhalasi hűtőház, a zagyvapálfalvi üveggyár és a záhonyi mozdonyszín. Rados Kornél több kitüntetés birtokosa is volt.

Látható tehát, hogy a Herzen utca 5. megszületésében az építészszakma színe-java jeleskedett. Másik érdekessége, hogy az eredeti tervben szereplő tetőemelet megépítését – az adómentességi rendelet értelmében – az építési hatóság nem engedélyezte, ezért a ház végül lapos tetővel készült el. Alaprajza egyébként kétfogatú, homlokzata pedig négytengelyes, melyek mindegyike előtt erkély vonul végig.

■ K. A. I.

(Köszönjük az Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény segítségét! Sorozatunk Ferkai András Pest építésze a két világháború között című munkáján alapul.)

Távhűtés

Az energiahatékonyságról szóló törvény rendelkezéseinek módosítása július elsejétől lépett hatályba. Új hatásköri szabályokat vezettek be a távhűtéses közszolgáltatással kapcsolatosan. Eszerint a fogyasztóvédelmi hatóság jár el a távhűtés mérésével, elszámolásával, a díjfizetéssel, a számlázással és a végső felhasználók tájékoztatásával kapcsolatos rendelkezések végső felhasználóval szemben történő távhűtési szolgáltató általi megsértése esetén. A fogyasztóvédelmi hatóság eljárására a fogyasztóvédelemről szóló törvényt kell alkalmazni azzal, hogy a végső felhasználó a fogyasztóvédelemről szóló törvény alkalmazásában fogyasztónak minősül akkor is, ha nem természetes személy. Természetesen itt is él az a szabály, hogy a végső felhasználó csak akkor kezdeményezheti a fogyasztóvédelmi hatóság eljárását, ha igazolja, hogy eredménytelenül fordult panaszával a távhűtési szolgáltatóhoz.

De mi is az a távhűtés?

A távhűtés környezetbarát és innovatív klimatizálási technológiát testesít meg, hiszen az abszorpciós készülékekben hőt használnak hűtési célra, majd az így lehűtött hűtési célú víz ugyanúgy vezetékeken jut el a fogyasztókhoz, mint a távfűtés esetében. Optimális esetben a távhűtés előállítására csakis hulladékhőt használnak fel, és ilyenkor átlagosan 4-10-szer kisebb fosszilis energiahordozó-felhasználás érhető el, következésképpen a károsanyag-kibocsátás is jelentősen csökken.

Jövök-megyek 148.

A rakpart egyirányúsítása és a vele járó haváriák végleg letetették velem az autómobil: különben se tesz jót az ilyesmi az ember lelkének Újlipótváros környékén. Barátja vagyok egyébként a közösségi közlekedésnek, ha az embernek sok ideje van, sok érdekes tapasztalatra szert tehet városrészszerző, ismerkedhet kedvére, és sok egyéb kaland is érheti. (Én például a minap elhagytam a válltáskámat a trolin. Másnap besétáltam az Akácfa utcába, a Talált tárgyak osztályára, mondtam, egy barna oldaltáskát hagytam náluk, megtalálták-e. Egy kedves úr leültetett, szeretetteljesen érdeklődött nevem, születési évem és lakhelyem iránt, még édesanyám nevét is feljegyezte, aztán mosolyogva azt mondta, sajnos nem. Persze, sok reményem nem volt, ma-napság az utazóközönség egy része hajlamos összekeverni a saját tulajdonát a másokéval, s különösen a gazdátlan holmik lelnék könnyen új gazdára – úgyhogy sóhajtottam egy nagyot, és megfogadtam, hogy legköze-

lebb jobban vigyázok majd a holmimra. Nem ez lesz az első fogadalmam, amit nem tartok be.

Na de, ha már közösségi közlekedés, akkor bérlet, abból is a kombinált fajta. Utazásra jogosító havi bérletszelvényemet már régóta a nagyobb megállók környékén fellelhető automaták egyikéből szoktam elnyerni, s ha az egyik (igen gyakran) nem működik, akkor a másikából. Szeretem ezt a tevékenységet, mert végtelen türelmet, kreativitást, rejtélyfejtő képességet és kitartást igényel, s minden alkalommal, amikor sikerül végre havijegyhez jutnom, méltán érezhetem magam győztesnek: megoldottam valamit, ami bizony csak keveseknek sikerül. (Külföldieknek például szinte elvétve.) Mostanra elég nagy lett a rutinom, az időeredményeim is folyton javulnak, ha lesz a budapesti olimpián négyszer százas síkverseny bérletvásárlásban, egy életem, egy halálom, elindulok. (Mert, hogy budapesti olimpia lesz, az már nem is kérdés. Valamikor.)

De most új feladatot kellett megoldanom. Az történt ugyanis, hogy a legutolsó szelvényem lejártá után egy héttel kezdtem meg rendes évi nyaralásomat (mire önök ezeket a sorokat olvassák, én, remélem, már e boldog állapot részese leszek), sajnáltam volna hét napra egy egész havi bérletet venni. Már éppen elhatároztam, hogy elmozdulok a tömbjegy irányába (nálam a bliccelés genetikai okok miatt teljesen kizárt), amikor hírt vettem, hogy a közlekedési vállalatnál van egy újfajta szolgáltatás: ha az ember beszolgáltatja éppen lejárt szelvényét, illő javadalmazás ellentételezéseként elnyerhet egy egyhetes hosszabítást. Igaz, ezt a változatot a buta automata még nem tudja előállítani, ehhez emberi elme, emberi erő kell. De engem ez sem tarthatott vissza, a kellő időben megjelentem a Nyugati tér aluljárójában, ahol hét határon híres békákás bérletpénztár működik, s méltán.

Hosszú sor, mint mindig, melyet műanyag kordonok között terel a vál-

lalat. Kicsiny ablak, mögötte kövérkés, ötvenes asszony, számítógép, pénzeszfiók. „Jajistenem” – mondja, és még a kezét is a szája elé kapja ijedtében, amikor megtudja, mi volna a feladat. Körülnéz, fejét csóválja, hogy miket kell neki itt megélnie, de aztán csak nekiveselkedik. Pontosan nem tudom, mit csinál, de azért annyira az ablak mögül is látszik, hogy a szoftver megőnincsenek valami nagy barátságban. Újrakezdi, és megint újra, végre megpihen, s addig is, míg kitalálja, mely billentyűket kell megnyomnia, beszedi a lejáró bérletet.

– Kettő van! – mondom neki. – Ez nem igaz! – kiált fel, s az égre veti pilantását.

– Az ember társas lény! – motyogom zavartan, de magam is érzem, hogy túlfeszítettem a húrt. A pénztáros az asztalt csapkodja bánatában, s közli, hogy csak egyenként tud foglalkozni a problémával. Beszed, sóhajtat. Végül kiszól.

– Kérek egy nevet!

Ezt a motívumot már ismerem a postáról, egyszer ott megpróbáltam megérteni, miért kell a nevem, ha veszek egy nyalókát (ott, bizony, már mindent árulnak postahivatalokban a popsikenőcstől a kifestőig!), már

diktálom is gépiesen, Marx Károly, Ló utca három, a nőnek szeme se rebben, irányítószám, kérdezi, aztán haladunk tovább, a fent leírt módon és sebességgel. Tizenhét perc alatt a kezemben az első pótszelvény, egy értékikkbevonási és egy egyszerűített számlával (s ebben már az az idő is benne van, amikor az eladó feláll, s elmegy egy közeli kollégáig, hogy megkérdezzen valamit), fizetek, visszkapok, s már nyújthatom is a másik bérletet. A második kör már nem tart olyan soká (mindketten szerztünk némi rutint), ott csak a fizetésnél akadunk fenn, túl nagy pénzzel állok elő, váltani kell. (Hogy a két üzletet össze is lehetne vonni, ez sem a gépnek, sem a jegyárusnak nem jut eszébe.) Szűk fél óra, és mindenki elérte, amit akart, igaz, én eredetileg vettem volna még két vonaljegyvet is, de nem feszítem tovább a húrt: a sor mögöttem kétszer körbeért az aluljárót, a végén már olyanok állnak, akik azt hiszik, osztanak valamit, jobb, ha szedem a sátorfámat.

Mégiscsak gyalogolni kellene inkább – gondolom a lépcsőn felfelé ballagva.

■ JOLSVAI ANDRÁS

**Dr. Kádár Ferenc** Kitüntetett gyermekorvos

Az alapellátásban fontos a gyors döntés

Több mint negyven éve gyógyítja kerületünk betegeit: ez idő alatt körülbelül ötezer gyerek fejlődését, növekedését követte újszülött korától serdülőkoráig. Azt mondja, többségük minden bizonnyal a természet erejétől is meggyógyult volna. De adódott számos igazi „eset” is, amikor nagyon fontos, hogy az orvos felismerje a bajt, gyorsan és határozottan cselekedjen. Dr. Kádár Ferenc házi gyermekorvost nemrégiben Budapest Főváros XIII. Kerületért díjjal tüntették ki.

Kerületünkben nőtt fel, ide járt iskolába, majd a Rákóczi-gimnáziumban érettségizett. Ötödéves korában döntötte el, hogy gyereket szeretne gyógyítani. Ebben bizonyára szerepet játszott, hogy édesanyja is gyermekorvos volt. Mint mondja, utólag visszatekintve a pályájára, úgy látja, hogy a gyermekorvoslás szemléletét édesanyjától vette át. Különben is sokban hasonlít hozzá. Építésmérnök édesapjától pedig a keménységet, az igazáért való kiállás képességét örökölte.

Szigorlóévében az Országos Mentőszolgálatnál dolgozott mentőtisztként. Az ottani tapasztalatokból később is sokat merített. Szerencsésnek érzi magát, hogy az egyetem után az akkor kétszáz ágyas Madarász Kórházba került, ahol előbb a csecsemő-, majd a belgyógyászati osztályon dolgozott, és olyan iskolateremtő tanárai voltak, mint Kemény Pál igazgató, vagy Szokolai Vera osztályvezető főorvos. Tőlük nemcsak a szakmát, hanem a betegség és a beteg iránti alázatot is megtanulta. Volt alkalma megismerni azokat a nagyszerű orvosokat, akik akkoriban a kórház konziliáriusi háttérét alkották. Tízennégy év után, 1984-ben került át

az alapellátásba, és lett a Tátra utcai rendelőben körzeti gyermekorvos, 1989-től ő a rendelő vezetője. 2011 óta a rendelés az Ipoly utcában működik. Az építés során az ő, valamint a kollégái észrevételeit is figyelembe vették, és mint mondja, ennek köszönhetően a rendelő teljes mértékben megfelel a betegek és a személyzet igényeinek. Ő maga jelenleg hozzávetőleg ezerkétszáz gyereket lát el: a viszonylag nagy körzetet az iránta való bizalom kifejeződésének tekinti. Büszke arra, hogy a nagy létszámhoz képest aránylag alacsony a betegforgalma, talán annak is köszönhetően, hogy sok időt fordít a szülők képzésére: tudják már, hogy mikor kell, és mikor felesleges orvoshoz fordulni.

Tisztában van azzal, hogy sokan amolyan „legyintgetős” doktornak tartják, aki ezzel a mozdulattal fejezi ki, hogy nincs nagy baj. Mint mondja, szó sincs lezserségről, csupán arról, hogy meg tudja ítélni, ki az igazán beteg és ki nem. Ha szükségesnek látja, azonnal és határozottan kórházba küldi a beteget, de azt sem rejti véka alá, ha a döntéshez valamelyik szakorvos kollégájának véleményére is szüksége van. A szülőkkel való jó kommunikációt alapvetőnek tartja: aki ebben

nem jeleskedik, az szerintem nem való az alapellátásba.

Érdeme a többi között, hogy jóval kevesebb antibiotikumot írnak fel, mint évtizedekkel ezelőtt, és ha lehet, főleg egyetlen gyereket sem küldenek kórházba. Bevezettek jó néhány ajánlott védőoltást, aminek eredményeként sokkal kevesebb a súlyos középfülgyulladás, tüdőgyulladás vagy krupp, agyhártyagyulladás pedig évek óta nem fordult elő. Mint mondja, ilyen átoltságot egyedül nem sikerült volna elérnie: jó kollégákkal, olyan orvosokkal és védőnőkkel van körülveve, akik elfogadták a korszerű nézeteket. Igazi közösség ez, amelynek tagjai, ha kell, együtt festik, takarítják, szépítik a rendelőt.

Egy súlyos balesetet szenvedett betegének szülei húsz éve köszönetképp hozták létre a Palánta Gyermekorvosi Rendelő Alapítványt. A jövedelemadók egy százaléka felajánlásaiból évente összegyűlt forintokat részben a rendelő fejlesztésére, részben a rászoruló gyerekek, illetve családok segítésére fordítják. Dr. Kádár Ferenc alapítója és ma is egyik vezetője a huszonegy évvel ezelőtt megalakult orvos-szakmai szervezetnek, a Házi Gyermekorvosok Egyesületének. Az egyesület negyedévente megjelenő folyóiratának, a Hírvi-vőnek is ő az egyik szerkesztője.

Szabad idejének jó részét az ország gyermek-alapellátásának gondjaira fordítja, tárgyalásokra jár, továbbképzéseket, konferenciákat szervez. Gyógyszerkutató felesége már nyugdíjban van. Három



Dr. Kádár Ferenc jó kollégákkal, orvosokkal és védőnőkkel van körülveve

gyermekük közül ketten külföldön élnek. A hat unokából három lakik Magyarországon. Kádár doktor elismeri: velük a szülőkön kívül inkább a felesége foglalkozik. A sportot fontosnak tartja: régebben

úszott, futott, kerékpározott, mostanában a könyvek mellett a kerti munka és az utazás jelenti számára az igazi kikapcsolódást.

■ **CSOP VERONIKA**

Fesztiválok Folytatódik a kampány

A DETOX nem buli!

Számos híresség és elismert szakember támogatásával tavasszal indították útnak a DETOX nem buli! kampányt. Az aktualitást akkor a húsvét adta, mert olyankor a szokásosnál is többen és nagyobb mennyiségben fogyasztanak alkoholt. A szervezők a fiatalokat, a szülőket és nagyszülőket, magányosokat és családban élőket, azaz mindenkit megszólítottak, akit érint, illetve érinthet az alkoholprobléma. A cél a biztonságos, mértékkel és észszel történő alkoholfogyasztás kultúrájának népszerűsítése. A szakemberek egyetértenek abban, hogy egy kevés sör vagy bor mértékletes fogyasztása akár jót is tehet az egészségünknek. Azonban a túlzott, mértéktelen ivás mindenképpen kerülendő, főleg a fiatalok számára. Ennek támogatására indult útjára a DETOX nem buli! társadalmi összefogás.

Egyebek mellett a nyári fesztiválszezon is olyan időszak, amikor alkoholos italokat az átlagnál többen és többet fogyasztanak. Ezért a szervezők úgy határoztak, hogy ezúttal is felhívják az érintetteket, főleg a fiatalok figyelmét arra, hogy a mértéktelen alkoholfogyasztás nem buli. Nem az alkohol teljes kerülését javasolják, hanem a mértékletességet és a kontrollt. Ez volt a téma a kampány júliusi, sajtótájékoztatóval egybekötött rendezvényén, amelyet ezúttal Mezőtúron, az East Fest Fesztiválon tartottak.

A fellépő előadók is vállaltan egyetértenek a kampánynak azzal a céljával, hogy segítse a fiatalokat egy tisztább világ felé vezető úton.

■ **(CSOP)**

Közérdekű telefonszámok

Polgármesteri Hivatal ingyenes zöldszám: 06 (80) 200-306

XIII. kerületi Közterület-felügyelet 1131 Bp., Hajdú u. 29.: 359-9419

Gázszivárgás bejelentése: 477-1333

Zajügyelet csütörtök, péntek és szombat este 20-tól, reggel 8 óráig: 06 (80) 626-666

Állattetevő bejelentése Polisz Kft.: 06 (80) 626-999

Kóbor ebek bejelentése Állategészségügyi Szolgálat: 280-6832



Modern felszereltségű fogászati rendelő az Oktogonnál

(Teréz krt. 7., bejárat az utcáról).

A ma legkorszerűbb diagnosztikai felszereltség (panoráma röntgen, CT), esztétikus pótlások és tömések, fogszabályozás (láthatatlan módon is) gyerekeknek és felnőtteknek, fogbeültetés (implantológia), lézeres és sebészeti kezelések, ráncfeltöltés. Minden beavatkozás lehet altatásban is!

Egészségpénztárakkal szerződött rendelő.

Hétvégén is nyitva. Telefon: 951-2145, 06 (30) 721-2978



Strandtörténet Dunai fürdőzés

Hűsítő folyóvíz

Ma egész nap derült, napos idő várható, a csúcs hőmérséklet 35-37 fok. Egy ehhez hasonló hőségben felfrissülést csak a vízpartok jelentenek. De hova jártak és hogyan fürdöztek dédszüleink? A Duna akkor is nagyon népszerű volt.

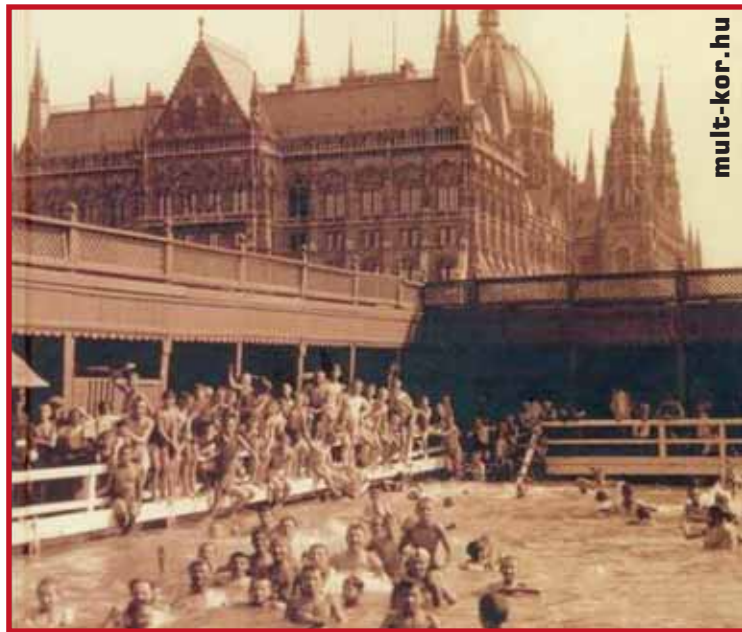
Budapesten számos fürdő létezett, de a polgárok számára a dunai uszálystrand volt az egyik legkedveltebb strandolóhely. A Duna-uszodák vagy Duna-fürdők a folyóparton lehorgonyozott, keretszerű faácsolatok voltak, így a sodrás nem vitte el az úszót. A fürdőzők biztonságát szolgálta az Adam Clark tervei alapján készült, az elkerített medencébe süllyesztett acélkosár, melyet baj esetén egy gépezettel percek alatt kiemelték a Dunából. Tavasszal állították fel a folyón ezeket a rendkívül népszerű fürdőket a hatóságilag kijelölt helyeken. A legtovább fennmaradt építmény a Parlament alatti Duna-szakaszon a második világháborúig fogadta a vendégeket (*képgyűjtemény*). Egyre nagyobb teret hódított meg ez a fajta hűsítő lubickolás. Az 1800-as évek közepén Pestnek már négy Duna-uszodája volt, 1910-re már kilenc. A

Palatinus strand 1919-ben nyitotta meg kapuit, mint Duna-parti strand, és a medencék megépítése után is megtartotta a Dunai uszodarészt. Az evezés is népszerű időtöltés volt. Az 1900-as években a Római-parton már 23 csónakház működött. Az ötvenes években a csónakházakat különböző sportegyesületek, illetve vállalatok működtették. Az 1952-es Állami áruház című filmben felhangzó Egy Du-

na parti csónakházban című betétdal bemutatja, mennyiféle szórakozási lehetőséget nyújtott a szabad idejüket töltő dolgozóknak.

Ma a Duna budapesti szakasza már nem alkalmas fürdésre, mert benne gyakori az emberi kórokozó vírusok előfordulása, az Országos Környezetegészségügyi Intézet vizsgálatai alapján. A másik probléma, hogy egyetlen budapesti partszakaszon sem teljesül a védőtávolság, mely szerint a folyóvízi strandokon nem lehet szennyvíz-bevezetés a strand feletti 5 km-es folyószakaszon.

■ KASSAI GIZELLA



Európa legjobb nagyfesztiválja Fődíjas zenei kínálat

Indul a Sziget

Tisztelt kerületi lakos, hamarosan újra itt a Sziget, s mi ismét jelentkezünk az aktuális tájékoztatással.

Tavaly ilyenkor arról számoltunk be, hogy a Sziget második alkalommal is elnyerte az „Európa legjobb nagyfesztiválja” címét a kontinens legrangosabb fesztivál megmérettetésén. Idén újabb díjat hoztunk el ezen a rangos versenyen, melyen Európa legjobb fesztiváljait díjazták. Örömmel jelentjük, hogy a mi Szigetünk kapta a „legjobb zenei kínálatot” bemutatkozó fesztiválok kategóriájában a fődíjat. Ez hatalmas elismerés, amire rendkívül büszkék vagyunk, s ezzel Budapest is megerősítette népszerűségét a nemzetközi fesztiválpaletán.

A díjhoz méltóan idén is igyekeztünk minden műfajból komoly világsztárokat elcsábítani, és rendkívül változatosá tenni a programkínálatot. A nulladik nap szupersztárja például *Rihanna* lesz, de jön a *Muse*, *David Guetta*, *SIA*, *Manu Chao* és sokan mások. És persze a zenén túl lesz számos műfaj: színház, cirkusz, tánc, film, irodalom, képzőművészet, performance, kabaré, szinte minden, mire kultúrát

kedvelő embernek ingere lehet. De a zenei műfajok is rendkívül szerteágazóak, a pop-rocktól az elektronikus zenén át a klasszikus zenéig vagy az operáig. Emellett a rendezvényen belül bemutatkoznak a legnagyobb fővárosi múzeumok, nagy teret kapnak a „hungarikumok” és a különböző kortárs művészetek is. Felsorolni is nehéz a több mint 1000 program sorát, most ezt inkább nem is kíséreljük meg. De ha érdekli önt a rendezvény kínálata, megtekintheti a www.sziget.hu/fesztivál oldalon.

Idén – a régi időket idézve – újra szerdától szerdáig tart a Sziget, most is mínusz egy és nulladik nappal felvezetve az öt teljes fesztiválnapot, mint az előző években. Bár az előzetes érdeklődés alapján teltháza számíthatunk, megteszünk mindent, hogy a látogatók nagy száma ne csak kereskedelmi és turisztikai, azaz elsősorban gazdasági előnyöket hozzon a főváros és az ország lakosságának, hanem a környéken élők számára a fesztivállal járó esetleges kellemetlen hatásokat is minimalizáljuk.

Tisztelt kerületi lakos, ugyanúgy, mint korábban, továbbra is komoly hangsúlyt fordítunk arra, hogy minél kevesebb zajterhelést okozzon a rendezvény a környező lakóknak.

Sajnos egy ekkora tömegrendezvényt teljesen elnémitani nem tudunk. Tisztában vagyunk vele, hogy amíg a szabadtéri nagy koncertek tartanak, nemcsak a színpadok előtt állók, de a környéken élők is hallják a zenét. Ezért is fejlődnek be a hangos programok este 11 órakor, és utána már csak jelentősen limitált hangerővel, jóval kisebb események zajlanak, pont azért, mert igyekszünk mindent megtenni a környék lakóinak nyugalma érdekében. Persze idén is lesznek hangfogó sátrak, limiterek, és idén is hangfogó falat építünk a legnagyobb sátor mellé. Továbbra is egész éjszaka folyamatosan mérjük majd a környéken a hangerőt, és azonnal korrigálunk, ha bármilyen problémát észlelünk.

Bár a volt hajógyári üzemterületek parkolóvá alakításával az elmúlt években jelentősen tudtunk javítani a parkolási problémákon, természetesen az autók figyelmét most is felhívjuk, hogy lehetőleg ne gépjárművel érkezzenek. Minden egyéb közlekedési módot aktívan támogatunk is. Direkt hajójáratot működtetünk a belváros és a sziget között, sűrítjük a tömeg-

Természetesen idén is üzemeltetünk majd ingyenesen hívható számot, amin a nap 24 órájában fogadjuk a bejelentéseket. A ZÖLD SZÁM: 06 (1) 920-0676

Melanómaszűrés Legyél naptudatos!

A nyár veszélyei

A Magyar Rákellenes Liga melanómaszűrést szervezett a margitszigeti Palatinus strandon. A liga önkéntesei két délutánon fogadták a szűrésre jelentkezőket, akiket aztán bőrgyógyász onkológus vizsgált meg. A térítésmentes vizsgálatot figyelemfelhívásnak szánták. A rendezvény jelszava, a Legyél te is naptudatos! arra figyelmeztetett: a napozás manapság nem veszélytelen.

A melanóma a legveszélyesebb rosszindulatú bőrelváltozás, amely a bőr festéktermelő sejtjeiből indul ki. Kezdeti stádiumában a daganat még csak a bőr felső rétegében, a hámban van jelen. Ekkor még egy egyszerű kimetesszéssel a páciens teljesen gyógyítható. Ha a melanóma a mélybe terjed, akkor áttétek alakulhatnak ki: a sejtek az erek útján távolabbi szervekbe kerülhetnek, és ott megtelepedve nőni kezdenek. Ezért kulcsfontosságú, hogy a melanómát minél korábban észrevegyék. Ezt segíti az önvizsgálat, valamint a szűrővizsgálatok.

Napjainkban szerencsére egyre több olyan módszer van, amivel meg tudják állítani, vagy legalább lassítani a tumorsejtek növekedését és osztódását. A célzott gyógyszerek egy részének alkalmazását hazánkban is támogatja az egészségbiztosító, azonban a legtöbb terápia, így a melanóma kezelésére szolgáló kezelések is csak egyedi méltányossági kérelemmel érhetők el.

A melanóma kialakulásának egyik fő oka a bőrt érő ultraibolya-sugárzás, ami ellen a lakosság többsége még mindig nem védekezik megfelelően. Gyakran találkozhatunk olyan strandolókkal, akik feketére süttették, illetve szoláriumoztatták magukat. Ők az UV-sugárzás veszélyét nem veszik elég komolyan, holott tudnivaló, hogy bárkinél kialakulhat melanóma.

Az akcióval a Magyar Rákellenes Liga arra is figyelmeztetett: egyrészt nem tanácsolják a túlzott napozást és szoláriumozást, másrészt fontosnak tartják, hogy minden bőrelváltozást vegyünk komolyan, és azonnal keressük fel a bőrgyógyászt.

■ CSOP V.



Több mint 1000 program

közlekedést, ami ilyenkor ráadásul éjszaka is jár. Szerződésünk van taxitársasággal, és különböző szolgáltatásokkal ösztönözzük a kéreppárral érkezőket. A környék biztonságát, csakúgy mint korábban, a rendőrséggel karöltve folyamatosan figyeljük, a közvetlen környék utcáit lezárjuk, oda csak a helyi lakosok juthatnak be autóval. Természetesen a takarítást is folyamatosan elvégeztetjük, nemcsak a szigeten, hanem a környező területeken is, hiszen az a célunk, hogy a minél kisebb „nyomot” hagyjunk magunk után.

Ugyanakkor őszintén be kell vallani, hogy továbbra sem fogjuk tudni észrevétel nélkül megvalósítani

a fesztivált: nehezebb lesz a közlekedés, nagyobb lesz a sor a közértben, hallani fogják a nagyszínpados koncerteket, és a sziget is hetekig viseli majd a rendezvény nyomát. Mi annyit tudunk ígérni, hogy minden tőlünk telhetőt igyekezzünk megtenni a békés egymás mellett élés jegyében, és őszintén hálásak vagyunk a körülöttünk élőknek, hogy megértően, sőt a legtöbben pozitívan viszonyulnak az őket érő kellemetlenségek ellenére is a rendezvényhez.

**ÜDVÖZLETTEL:
A SZIGET FESZTIVÁL
SZERVEZŐI**

(x)

Fenyő Miklós Annak drukkol, akihez a szíve húz

Foci és zene

Fenyő Miklóst nem csak slágereiről, de foci-szeretetről is jól ismerhetjük, pláne ebben a kerületben, ahol már gyerekként rúgta a bőrt a Szent István parkban. A foci Eb-fínáléja előtt pár nappal beszélgettünk sportról, nyárról, koncertekről.

– *Hogyan telt eddig a nyár?*

– Nézem a meccseket folyamatosan. Amikor hívnak, elmegyek fellépni, és olyankor megpróbálom úgy szervezni, hogy amikor lejövök a színpadról pillanatokon belül egy nagy tévé közelébe kerülhesek. Ha mondjuk az első félidőt nem tudtam nézni a koncert miatt, akkor legalább a második félidőt és a hosszabbítást meg tudjam nézni.

– *Mit szólnál a magyar csapathoz?*

– Meglepődtem, és nagyon örültem. Mi is ordítottunk a barátaimmal a tévé előtt. Azt hiszem, nem vagyok egyedül azzal, hogy ha az Eb előtt megkérdeztek volna, meddig tud eljutni a magyar csapat, azt válaszoltam volna, nagy dolog lenne, ha legalább egy meccset megnyernénk...

– *A külföldi csapatok közül ki a kedvenced?*

– Angliában éltem egy ideig, azóta minden versenyen nekik drukkolok. A szurkolás érzelmi ügy, az ember annak drukkol, akihez a szíve húzza, függetlenül a teljesítménytől. Nekem minden világversenyen van egy első számú kedvencem, ha az nem jut tovább, akkor van egy másodszerű kedvencem, ez most Wales, a harmadik számú pedig most Németország. Hozzájuk is érzelmi alapon kötődök, ugyan ott nem éltem, de sokat jártam hozzájuk fellépni. Egy meccset úgy nézni, hogy senkinek nem drukkolsz, nagyon tré dolog...

– *Hány éves korodban kezdődött a focimániád?*

– Négy. Nagypám és apám is futballbíró volt. Egyébként én is az vagyok.

– *Komolyan?*

– Igen, végzett futballbíró vagyok, bár nekem azon a tanfolyamon nem kellett volna részt vennem ahhoz, hogy tudjam, mit kell tenni a pályán, otthonról megkaptam ezt

már korábban. 10 évesen már abszolút képben voltam egy bíró dolgával. Huszonvalahány évesen mégis elvégeztem a tanfolyamot. Utána női, ifi-, mindenféle meccset kellett volna vezetni, ez már nem tetszett. Egyszer vezettem aztán meccset, és bekiabálták, hogy „Inkább zenélj nekünk”. No, akkor gondoltam, köszönöm szépen, ebből nem kérek... Négyévesen apám vitt ki az első meccsemre, amit ő vezetett. Én gyerekként láttam Puskást, Kocsist, Czibort bajnoki meccsen játszani, van is emlékem a játékokról.

– *Hogyan töltöd a nyarat a foci Eb-n túl?*

– Nem vagyok egy nagy utazó, nyaralni sem feltétlenül tengerpartra megyek. Inkább a városokban járkálás tölt fel, igaz, hogy az nagyobb strapa, de nagyobb élmény is. Nyár elején voltam öt napot Rómában, életemben először, amit egy turista megnézhet, azt végigjártam. A nyár tele van fellépésekkel, minden hétfőgig vannak koncertek, így nem is tudnék hosszabb időre elmenni. Talán majd ősszel.

– *Augusztus végén a Margitszigeten 19. alkalommal lesz nagykoncerted, ezúttal Rácz Gergő és Judy lesznek a vendégek. Mi alapján választottál?*

– Mindig olyan vendégeket hívok meg, akikhez valamilyen szakmai kapcsolat fűz. Judyt még abból az időből ismerem, amikor Szandival foglalkoztam. Gergő pedig a fiam első zenekarában, a Park Együttesben volt basszusgitáros. Sokat foglalkoztam velük akkoriban, és Gergőt nagyon muzikális, szakmailag alázatos, aranyos, tehetséges kölyökként ismertem meg már akkor.

– *A fociról is írtál már egy musicalt Tasnádi Csabával, az Aranycsapatot. Van most újabb színdarabterved?*

– Egressy Zoli drámaíró barátommal már másfél-két éve „gyúrjuk egymást”, van egy közös színdarabtervünk. Ehhez egy jó találkozás kellene egy színházzal, és remek dolog lehetne belőle, de többet nem árulhatok el... Terv amúgy mindig rengeteg van, de ebben a szakmában a megvalósult dolgok számítanak, nem a tervek.

Ide érdemes benéznem

Megnyitottunk

Beszéljünk egy nagyobb és kényelmesebb bankfiókról!

A Duna Plaza
2. emeletén

Összehoztuk a kellemest a hasznossal! Új, nagyobb és kényelmesebb UniCredit bankfiók nyílt a Duna Plazában, a 2. emeleten, a mozival szemben. Modern és tágas környezetben várjuk minden kedves ügyfelünket és érdeklődőt!

Cím: 1138 Budapest, Váci út 178., Duna Plaza

Telefonszám: +36 1 325 3200

Nyitvatartás:

H.: 9.00 – 18.00

K. – Cs.: 9.00-17.00

P.: 9.00 – 16.00

www.unicreditbank.hu

Az élet csupa változás és lehetőség.
Számíthat ránk.

Üdvözljük bankunkban!
UniCredit Bank



Vasas Sport Klub A családok klubja

Régi-új klubelnök

Idén májusban újabb négy évre lett a Vasas Sport Klub elnöke Markovits László, aki 2002 óta viseli a tisztséget. Ez tehát a negyedik ciklusa, amire még nem volt példa a klub történetében. Többek között a Fáy utcai fejlesztésekről és a riói olimpiáról is beszélgettünk.

– Gratulálunk a kinevezéshez!
– Köszönöm, természetesen nagyon jó érzés, hogy ilyen széles körű támogatással választottak újra. Nagyon jó és képzett munkatársakkal vagyok körülvéve, sokakkal már az első évek óta együtt dolgozom. A most kapott bizalom nemcsak nekem szól, hanem az elmúlt tizennégy év csapatmunkájának is.
– Mit érez az elmúlt évek legnagyobb eredményeinek?

– A létesítményfejlesztések mellett azt, hogy a 2013 óta eltelt időszak legeredményesebb egyesülete a Vasas Sport Club, amelyet a Magyar Olimpiai Bizottság érdemremmel is jutalmazott. Ez az egyéni sportolóink kiemelkedő teljesítményének köszönhető, ami egy tudatos stratégia eredménye klubon belül. Ugyanakkor önkritikusan el kell ismerni, hogy a csapatsportágakban mostanában visszaesett a teljesítményünk, még akkor is, ha röplabdában az élmezőnyhöz tartozunk, labdarúgás-

ban pedig a tizenkét fős élvonal tagjai vagyunk. Végül, ha beszélhetek egyéni elismerésekről is, nagyon jólesett, hogy a fővárosi képviselőtestületől 2015-ben megkaptam a Papp László Budapest Sportjáért díjat, amelyre dr. Tóth József, a XIII. kerület polgármestere tiszteztett fel.

– Jelenleg milyennek látja a Fáy utca működését, az ott zajló sportéletet?

– Úgy gondolom, a sikeres utánpótlás-nevelés alapfeltétele, hogy megfelelő körülmények között tudjuk fogadni a nálunk sportolókat. E tekintetben a Fáy utcában fontos előrelépés volt a labdarúgó-edzőcentrum átadása, illetve 2012-ben az új edzőcsarnok megépítése.

– Jelenleg hogyan állnak a Fáy utcai fejlesztések?

– Hosszú folyamat végén mostanra gyakorlatilag végleges tervekkel rendelkezünk a stadion kapcsán, a következő hetekben a terve-

ket széles körben is bemutatjuk. A bontás várhatóan novemberben elindul, és 2018 tavaszán, ha minden jól megy, már az új, 5000 fős Illovszky Stadionban játszhatja mérkőzéseit a felnőttcsapatunk. Év végén vagy a jövő év elején elkezdődik a kézilabdacsarnok teljes körű rekonstrukciója is. Tervezőasztalon van a Fáy utcai Sportcentrum teljes beépítési koncepciója, amelynek része a labdarúgóközpont, egy új sportcsarnok, egy multifunkcionális edzősátor és a központi klubépület terve.

– Egy nyilatkozatban azt mondta, hogy a „Vasas a családok klubja.” Kifejtene bővebben, hogy mit ért ez alatt?

– A különböző klubsztintú programok a szívügyeim közé tartoznak. Jó példa erre a szociális segítséget nyújtó Vasas Gyerek Program, ennek keretein belül 2014 óta évente minimum 100 gyermek sportolhat tagdíjmentesen az egyesület jóvoltából. A kiemelten eredményes ifjú sportolóinkat pedig a Vasas Tehetség Program segíti. Mindenképpen szólni kell még a közösségépítésről, az ingyenesen kiváltható Vasas-függő kártyával rendelkezők továbbra is díjmentesen látogathatják a labdarúgás ki-



A most kapott bizalom nemcsak nekem szól, hanem az elmúlt tizennégy év csapatmunkájának is

vételével valamennyi csapatsportágunk hazai mérkőzéseit.

– Hogyan készülnek a riói olimpiára?

– Örömmel mondhatom, hogy népes Vasas-küldöttség utazik Rióba. Összesen tizenegy sportoló fogja képviselni a Vasast az olimpián és paralimpián, olyan versenyzők, akik esélyesek lehetnek pontszerzésre vagy éremre. Név szerint

a vívó Szilágyi Áron és Szász Emeke, az úszó Hosszú Katinka, az ökölvívó Bacska Balázs és Harcsa Zoltán, a birkózó Sastin Marianna, a kajakozó Kugler Attila, illetve a paraúszóink, Tóth Tamás, Illés Fanni, Pap Bianka és Kézdi Réka. Bízunk benne, hogy minél többen el tudják érni a céljaikat a játékon.

■ BÁRD NOÉMI POLLI

„A csend hangja”

AURIS
Hallásközpont

Azt csicssergik a madarak...

...hogy hallássérülése nem akadályozhatja meg abban, hogy élvezze a természet legkedvesebb hangjait.

Kérjen időpontot most az ingyenes hallásvizsgálatra és tanácsadásra!

Auris – a barátságos hallásközpont
1136 Budapest, Hegedűs Gy. u. 15.
www.aurishallaskozpont.hu, Tel.: +36 (30) 925-9689;
info@aurishallaskozpont.hu +36 (1) 798-9999.

Az időskori hallásvesztés kompenzálható

A halláscsökkenés a kora jár, bele kell törődni? Semmiképpen. Keresse fel az Auris Hallásközpontot, és próbálja ki díjmentesen akár a legmodernebb hallókészülékeket! Szakértőnk, dr. Bodó Gabriella fül-orr-gégész audiológus segít megtalálni az ideális hallásjavító megoldást. Az alábbiakban a doktornő a páciensek gyakori kérdéseire válaszol röviden.

– Hallom, de gyakran nem értem a beszédet. Mi lehet ennek az oka?

– Ennek több oka lehet: leggyakrabban a hallás központi feldolgozó rendszere már nem dolgozik jól. A kétoldali hallókészülék-viselés segíthet a panaszon.

– Mostanában nehezebben tájékozodom térben, van-e ennek valami köze a halláscsökkenésemhez?

– Ez a hallókészüléken is múlhat. Csak a legmodernebb készülé-

kek rendelkeznek a térbeli érzékelést és tájékozódást fenntartó funkcióval.

– A barátom hallókészüléket visel, mégsem elégedett vele. Honnan tudhatom, hogy nekem valóban segítene?

– Keressen fel egy gyakorlott audiológust/hallókészülék-specialistát, aki segít kiválasztani az önnek leginkább megfelelő készüléket. A próbahordás ingyenes!

– Mit tud egy jó hallókészülék?

– Röviden: visszapótolja a hallási képesség hiányzó részét, jó hangminőséget biztosít, és kompenzálja a torzult hangosságérzékelést. A beszédértés javításához kétoldali viselés és a két készülék közötti vezeték nélküli kapcsolat szükséges.

– Kaphatok-e valamilyen támogatást az igényeimnek és lehetőségeimnek leginkább megfelelő hallókészülék megvásárlásához?

– Igen, az OEP támogatási listáján a régebbi és a legmodernebb készülékek is megtalálhatók.

(x)

Irány Rio!

A Magyar Olimpiai Bizottság (MOB) 1978 óta, az olimpia évét megelőző esztendőben ötpórába rendezvényt sorozatot indít. 2015 júliusában ismét kezdetét vette a szabadidősport eseménysorozat, 5próba Rióba elnevezéssel. A program keretében 5 sportágban (úszás, evezés, kerékpározás, gyaloglás és futás) különböző távokat lehetett teljesíteni, és ezzel pontokat gyűjteni. Az idei záróeseményt július 23-án tartották a Margitszigeten. A programsorozat fődjá egy kétszemélyes riói olimpiai utazás.

A 2016. évi, XXXI. nyári olimpiai játékokat augusztus 5–21. között rendezik meg a braziliai Rio de Janeiróban, 206 ország részvételével, 28 sportág 46 szakágában.

A MOB 158 sportoló nevezését küldte el a riói ötkarikás játékok szervezőinek. A honlapjuk számolója szerint a magyarok Rióban 21 sportágban versenyeznek: asztalitenisz, atlétika, birkózás, evezés, cselgáncs, kajak-kenu, hegyi kerékpár, műugrás, ökölvívás, öttusa, súlyemelés, sportlövészet, tenisz, torna, tollaslabda, triatlón, úszás (medencés és nyílt vízi), vitorlázás, szörf, vízilabda és vívás. 93 férfi és 65 női sportoló képviseli a magyar színeket.

(LA)

Magyarok nagy pályán A labdarúgás legendái / Baróti Lajos

Lajos bácsi, köszönjük!

Nála többször senki nem irányította a magyar labdarúgó-válogatottat: 121 meccsen dirigálta a nemzeti együttest (az első négy alkalommal dr. Lakat Károllyal és Sós Károllyal közösen, az 1957-ben létrehozott válogatóbizottság tagjaként). Húsz esztendő alatt négy világbajnokságra vezette ki a címeres mezcsapatot, s amikor az 1958 és 1978 közti két évtized során nem ő volt a szakvezető, a gárda nem jutott ki a vb-re (a futball történetében először és másodszor). Szövetségi kapitányként olyan játékosokat avatott válogatottá, mint Albert, Bene, Farkas, Géczi, Göröcs, Ihász, Mathesz, Mészöly, Novák, Nyilasi, Rákosi, Sárosi László, Sipos, Solymosi, Szentmihályi, Törőcsik, Varga Zoltán, Zombori. Minden idők legjobb magyar Eb-szereplését – bronzérem 1964-ben – szintén az „örökös” tréner közreműködésével produkálta a válogatott, ám Baróti Lajos, akiről most szó van, idős korában rendre azt emlegette: „Ha csak kicsivel szerencsésebb lettem volna... De nem Fortunával, hanem a pechhel jártam karonfogva.”

Nem mindig volt ez így. Amikor (1935-ben) leigazolta a Szeged, a huszonegy éves jobbhalf – heti ötvenpengős fizetésével plusz a pontpénzzel – többet keresett, mint édesapja, akit a Tanárképző Főiskola direktoraként tiszteltek a Tisza partján. A család nem onnan származott: Kratofil Lajosból épp azért lett Baróti, mert az erdélyi Baróton látta meg a napvilágot. A família 1928-ban települt Szegedre, és tizenegy évvel később az akkor már huszonöt esztendőes fedezet bemutatkozott a válogatottban. Nem rossz társakkal és nem rossz eredménnyel: dr. Sárosi Györggyel, Zsengellér Gyulával, valamint a németek elleni 5-1-gyel...

A legjobbak között összesen kétszer tűnt fel, ám edzőként többre jutott. S nem csupán a válogatottal, hiszen azután, hogy szakvezetőnek szerződött a Vasas, három év alatt három nagy diadalt aratott. (Trénerként Győrben kezdte, alig harmincnégy évesen, mert bár Östreicher Emil, az ETO akkori technikai vezetője játékosnak vitte a Kisalföldre, egy ostravai barátságos mérkőzésen lábtörést szenvedett, és úgy döntött, abbahagyja a futballt. Mire még ugyanabban az esztendőben – 1948-ban – kinevezték a Győr szakvezetőjévé. Örültség – mondták akkoriban. Utóbb kiderült: dehogyis az...) Baróti a fővárosi piros-kékek 1955-ben elnyerték a Magyar Népköztársasági Kupát. Mielőtt ezt bárki „na és?”-sel intézné el, rögzíteni kell, hogy a



Baróti társaságban: Baróti és Bozsik

döntőben a Honvéd volt az ellenfél ezzel a csatársorral: Budai II, Kocsis, Machos, Puskás, Czibor... Aztán 1956-ban úgy hódította el a Közép-európai Kupát a Vasas, hogy a döntő nevezetes harmadik mérkőzésén (Népstadion, 104 000 néző) 9-2-re verte a bécsi Rapidot. Majd 1957-ben bajnok lett az angol-földi együttes, amely addig soha nem szerzett aranyérmet. Baróti mégsem volt akkora pechvogel... Egyebek közt azért sem, mert 1973-ban, miután – innen, Peruból – visszatért a Vasashoz, a piros-kékek megint MNK-döntőt vívhattak a Honvéddal, és az 1955-ös 3-2-t lebilincselő 4-3-mal idézték fel. Várady Béla három gólt ért el, de még ez a prima tripla sem konkurált „Lajos bácsi” ’55-ös, ’56-os, ’57-es mesterhármásával. Aminek különleges hozadéka volt, hogy az edző bátyját, az irodalomtörténész Baróti Dezsőt – a szegedi egyetem korábbi rektorát – kiengedték a

börtönből, ahova „ellenforradalmi” szerepe miatt zárták.

Hogy Baróti Lajos nem volt „gyanús”, az alighanem azt bizonyítja: a futball olykor felülír mindent. Hősrünk ugyanis „zupás” főhadnagyként szolgált – pontosabban szolgált tovább – Horthy hadseregében, sőt alakulatával 1944 őszétől részt vett a dániai „rendfenntartásban”, miután a megszálló német egységeket a frontra vezényelték. Ez sem gátolta meg azonban a Vasas-szerződést, majd a szövetségi kapitányi megbízatást. Ám 1956 még két évvel később is kísértette, hiszen 1958. június 16-án végezték ki Nagy Imrét, s egy nappal később rendezték Stockholm-ban a Wales–Magyarország vb-mérkőzést. A közönség tüntetett a magyarok ellen; nem csoda, ha abban a hangulatban honfitársaink kaptak 2-1-re, és kiestek.

A meccset bizonyos Latisev vezette...

Ugyanez a szovjet sporttárs működött közre négy év múltán a csehszlovák–magyar negyedöntőn (1-0) a chilei Rancaguában, és „elfelejtette” megadni Tichy Lajos szabályos gólját. Az más kérdés: Tichy Sándor Károlynak meg Sipos Ferencnek köszönhetné, hogy egyáltalán pályára léphetett az 1962-es tornán, mert a vb előtt, egy olaszországi próbamezőn csúnyán visszazólt a szakvezetőnek, és Baróti haza akarta küldeni. Machost viszont el sem vitte, majd Tichytől örökre megvált az 1964-es Eb után. A Honvéd klasszisa apanyolokkal szemben (Madridban, a hosszabbítást követően) 2-1-re elvesztett elődöntőben játszott hetvenedszer a válogatottban, míg a hetvenegyedik – néhány perces – fellépése 1971-ben, a címeres mez búcsúmeccsén érkezett el... A játékosaihoz egyébként híresen ragaszkodó kapitány 1966-ban Göröcs Jánost és Varga Zoltánt ugyancsak kihagyta a csapatból – Göröcs ezen annyira megsértődött, hogy el sem utazott a vb-re –, de ezt feledtette a magyar futball valaha volt legragyogóbb találkozóinak egyike, a brazilok elleni liverpooli 3-1. Csakhogy a szovjet csapattal vívott negyedöntőben alulmaradt az együttes, és Baróti elkeseredetten nyilatkozta a BBC-nek: „Megint én leszek a bűnbak, mert kikaptunk az oroszoktól.” Erre nyomban menesztették – egyébként már 1958-ban le akart köszönni, de akkor nem fogadták el a lemondását –, igaz, nem került a süllyesztőbe: Újpestre mehetett edzőnek. Göröcs klubjánál megalapozta a lilák egyeduralmát, a hét egymást követő bajnoki címből álló sorozatot, melyből három arannyal vette ki a részét. Az első diadal (1969-ben) a szériához hasonlóan rendkívüli volt, mivel az Újpest majd tíz esztendő után vette át ismét a hatalmat, hiszen 1961 és 1968 között csak a Vasas, az FTC (egyaránt négyszer), valamint a Győr (egyszer) ült a trónra.

S korántsem ez volt az utolsó „dobása”. Hetvenötben megint kapitánnyá nevezték ki, és az 1978-as vb-selejtezőkön visszaadta a ’66-os kölcsönt a szovjet válogatottnak (2-1). E mérkőzés után leszokott a cigarettáról, mert előzőleg megfogadta: ha nyer a csapat, akkor soha többé nem gyújt rá. Müller Sándort viszont épp a dohányzás miatt tette ki a válogatottból 1977-ben; abban az évben, amelynek során a Bolívia elleni pótselejtezőn aratott 6-0 a legfényesebb sikereit idézte. Íme, néhány felejthetetlen eredménye: Svájc 8-0, NSZK 4-3 (1959), Anglia 2-0 és 2-1 (1960, 1962), Bulgária 6-1 (1962), Dánia 6-0 (1963), Franciaország 3-1 (1964), Olaszország 2-1 (1965), Luxemburg 8-1 (1975), Argentína 2-0, Ausztria 4-2 (1976). Negyedik vb-je előtt azonban le kellett mondania a sérült Váradyról, valamint a lélekben megtört Fazekasról – utóbbi ugyan szerepelt a világbajnokságon, de mintha ott sem lett volna –, és a két leggőlerősebb csatárát így vagy úgy nélkülöző válogatott kudarcot vallott a tornán.

Ám Baróti még beírta magát a Benfica történetébe, miként korábban a perui válogatottéba. Lisszabonban a Chalana-féle garnitúrát, Dél-Amerikában a szintén virtuóz Cubillas vezérelte csapatot irányította. Portugália után nyugdíjba vonult a Vittorio de Sicára hasonlító, de az itáliai filmszínész-rendezőnél jóval csendesebb, finom modorú tréner, és Szilágyi Erzsébet farsori otthonában sokkal inkább bánatos, mint büszkén emlékezett kivételes pályafutására, amelyet az UEFA 2000-ben életműdíjjal ismert el.

Karácsony előtt egy nappal lesz tíz esztendeje, hogy – kilencvenéves korában – elhunyt. A halál szinte jelképesen ragadta el. A rekorderek kapitány, a legnagyobb magyar edzők egyike – akinek számtalanszor szólt a lelátóról a „Lajos bácsi, köszönjük!” – nem érte meg a 2005-ös karácsonyt.

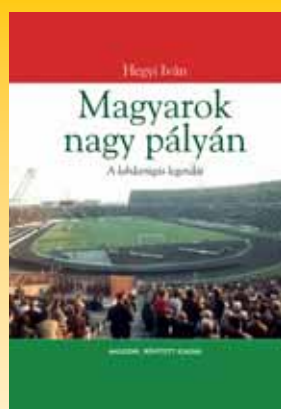
Miként nem ünnepelhetett 1958-ban, 1962-ben, 1966-ban és 1978-ban sem...

■ **HEGYI IVÁN,**
A NÉPSZABADSÁG
ROVATVEZETŐJE

A Sprint Kiadó gondozásában megjelent
Hegyi Iván:
Magyarok nagy pályán
című könyvének
második, bővített
kiadása.

A Hírnökben rövidítve
közlünk a kerületet
érintő írásokból.

**Megvásárolható: 4990 Ft-os áron
a kiadóban (XIII., Újpesti rk. 7. fszt. 2.)**



Nyár a városban Augusztusi szórakozás

Sport és zene mindenkinek

Érdekes családi programot ígér a Mozgásban a kultúra sorozat augusztus 6-án. Ez alkalommal nem a megszokott „modern” sportokat gyakorolhatják a résztvevők, hanem az elmúlt századok hagyományos sportáigaival és eszközeivel ismerkedhetnek meg játékos formában. Aki nem tudja, hogy például mi is a paszulykerengő, az ezen a

szombaton délután három és este nyolc óra között megismerheti és ki is próbálhatja. A rendezvényt a Béke téren tartják, a belépés ingyenes. A következő hét péntekén, augusztus 12-én este fél hétkor kezdődik az AUFeszt IV. Az utca a zenészeké, a zene mindenkié! Jelszó jegyében ezúttal az Újlipót-városba látogat az Angyalföldi Ut-

cazenei Fesztivál koncertsorozat. Az örömmel most is pályakezdő együttesek, zenészek, énekesek szolgáltatják. Az augusztusi rendezvényen fellép a Ratty Jazz Band, Csongrádi Barnabás, valamint a Hortus M Singers. Képzünk az Országbíró sétányi AUFESZT.

■ (cs)



Prevenció kedvenceinknél

Az emberekhez hasonlóan, sajnos a kutyáknál és macskáknál is egyre gyakoribbak a daganatos elváltozások. Ezek egy része jól látható kitüremkedés a bőrön, emlőtájékon vagy akár a szemhéjszélen, más részük alattomosan, a belső szervekben (máj, vese, tüdő, lép stb.) növekszik. Sok tumortípusnak nem ismerjük a kiváltó okát, ezért nehéz a megelőzésük, de rendszeres szűrővizsgálatokkal megelőzhető egy nagyobb baj. Ez általános klinikai

vizsgálatból, vér-, ultrahang-, röntgenvizsgálatból, esetleg egyéb kiegészítő vizsgálatokból (endoszkóp, CT, MRI) áll. Ezzel minimalizálhatjuk a tumor kialakulásának lehetőségét, illetve a korán felismert szövetszaporulat sokkal könnyebben kezelhető vagy eltávolítható.

Természetesen nem minden csomó rosszindulatú, de ennek eldöntését bízunk állatorvosunkra. Általában citológiai, vagy még in-

kább szövettani vizsgálatból állapítható meg pontosan egy tumor fajtája. Minden daganattípusnak megvan a maga kezelési protokollja. Legtöbbször a műtéti eltávolítás a célravezető, de van, amelynek a kemo- vagy sugárterápia a megfelelő eljárás, sőt ezek kombinációi is gyakoriak.

■ **DR. NAGY CZIROK GÁBOR**
ÁLLATORVOS, BIOVET
ÁLLATGYÓGYÁSZATI KÖZPONT

Civilhírek Rendezvények kerületszerte

Eseménydús nyár



Nem volt uborkaszegzon júliusban sem a kerületi civileknél. Egymást érték az események a nyár közepén. Július 13-án a Váci út 50. szám alatti Civilek Házában fórumot szervezett az Európa Ház. A téma az igencsak aktuális és manapság a közvéleményt komolyan foglalkoztató angol népszavazás, aminek eredményeképp az ország kiválik az unióból. A „Tájkép csata után vagy előtt” címmel megrendezett fórumon a szavazás utáni helyzetről és annak várható következményeiről folyt a diskurzus Inotai Edit külpolitikai újságíró vezetésével.

Július 14-én a Magyar Vöröskereszt Budapest Fővárosi Szervezete véradást szervezett. Délután egy és hat óra között a Duna Plázában várták a 18. évüket betöltött jelentkezőket.

Ugyancsak július 14-én tartották meg a Lakóközösségi Napok eseménysorozat soron következő rendezvényét. Ezúttal a Futár utcai lakótelepen és annak környékén élőket várták a szervezők és a helyi civil szervezetek egy vidám délutáni kikapcsolódásra. Itt is,

mint a sorozat többi helyszínén, a sátrakban társasjátékok, kézművesség, ingyenes egészségügyi vizsgálat és szűrés, a szabad téren pedig egyebek mellett népi játszótér, óriásúszda, kutyashow és „talléros játékok” szórakoztatták a kicsiket és nagyokat. A színpad klasszikus- és könnyűzenét, csárdást, bábjátékot, operettet és musicalt, valamint egzotikus dobolást és táncot kínált a látogatóknak.

A Lakótelepi Napok második júliusi rendezvényének a Gidófalvy lakótelep adott otthont (*képzünk*). Az eseményre 28-án, csütörtökön délután került sor.

A Nemzeti Együttműködési Alap idén is kiírta „Adományok után járó normatív kiegészítésen alapuló támogatás civil szervezetek részére” című pályázatát. A pályázat célja a civil szervezetek működésének támogatása. A Budapesti Civil Információs Centrum ebben a témában fórumot szervez, melyre a cic@szazadveg.hu e-mailcímen lehet jelentkezni a szervezet és a fórumon részt vevő képviselő megjelölésével.

■ (cs)

Művészeti pályázat kiállításra

A XIII. Kerületi Községhatóság Zrt. SKult13 Divíziója pályázatot hirdet a kerületben élő és/vagy az itt műteremmel rendelkező, elsősorban hivatásos képző- és iparművészeknek egyéni és csoportos kiállításon való részvételre a 2017 januárja és 2018 januárja közötti időszakra. Ezek helyszínei: Újlipótvárosi Klub-Galéria (ÚKG), RaM, Városház Galéria, AJAMK. Jelentkezni öt alkotás digitális reprodukciójával, vagy kész katalógussal és szakmai önéletrajzzal, kiállítási szinopszissal lehet. A pályázatokat személyesen kell leadni az ÚKG-ban, vagy e-mailben (info@kult13.hu) augusztus 17-éig. Az adatlapkitöltésre is vonatkozó egyéb információ Roboz Beátától kérhető: 06 (30) 452-7011; robozbeata@kult13.hu.

Véradás

A Magyar Vöröskereszt augusztus 10-én 13-18 óra között a Duna Plázában (Váci út 178.) szervez véradást. Véradó lehet, aki egészséges, és elmúlt 18, de még nincs 65 éves. Az adatfelvételhez lakcímkártya, személyi igazolvány és TAJ-szám feltétlenül szükséges! Részletek: veradas.hu

KIPUFOGÓ KLINIKA

Kipufogó dobok, sportdobok készítése szerelése, javítása
KIPUFOGÓK
Katalizátorok garanciával.
MŰSZAKIVISZGA ÁLLOMÁS
1039 Bp., Árpád utca 23.
Telefon: 240-5603
1141 Bp., Fogarasi út 189.
Telefon: 383-8055
<http://www.kipufogo.hu>
Nyitva: H-P: 8-17 óráig

MAGYAR VASÚTTÖRTÉNETI PARK

EURÓPA LEGNAGYOBB, SZABADTÉRI VASÚTI MÚZEUMA




X. EURÓPAI KERTI VASUTAK TALÁLKOZÓJA

2016. AUGUSZTUS 13-14. 9⁰⁰-18⁰⁰

„AHOL NAGY MOZDONYOK KÖZÖTT ZAKATOL A KISVONAT...”

- KERTI VASUTAK, MOZDONYMODELLEK, GŐZGÉPEK KIÁLLÍTÁSA
- UTAZÁS A KÜLFÖLDI KERTI VASÚTI MOZDONYOK VONATAIN
- LEGO® KOCKÁKBÓL ÉPÍTETT TEREPASZTAL, LGB TEREPASZTAL KIS GŐZMOZDONYOKKAL

11142 BP., TATAI ÚT 95. | WWW.VASUTTORTENETIPARK.HU | FACEBOOK.COM/VASUTTORTENETIPARK.HU

Kiemelt támogatók



Média támogatók





Programajánló



Rendezvények

augusztus 6.	15.00	Mozgásban a kultúra! – A múlt sportágai Helyszín: Béke tér
augusztus 12.	18.30	AUFeszt IV. AUFeszt IV. – Ratty Jazz Band, Csongrádi Barnabás, Hortus M Singers Helyszín: Ruttkai Éva park
augusztus 14.	19.00	Nyáresti koncertek a Szent István parkban Roma Hungaricum Zenekar – Éljen a magyar! Helyszín: Szent István Park
augusztus 18.	15.00–19.00	Lakóközösségi Napok Helyszín: Gyöngyösi sétány
augusztus 19.	9.30	Papp László szoboravató és parkátadó ünnepség Helyszín: Kassák Lajos utca – Huba utca – Rózsafa utca
augusztus 19.	11.00	Augusztus 20-i ünnepség Helyszín: Béke tér
augusztus 25.	11.00	Fejes Endre emléktábla-avatás Helyszín: Jakab József utca 5.
augusztus 28.	10.00	Angyalfolki Utcabál – Fellép a Cimbaliband, a Ghymes, és még sokan mások... Helyszín: Dagály utca



Kiállítások

június 21. – augusztus 26.	A kerületi óvodák bemutatkozása Helyszín: ÜKG
június 28. – szeptember 16.	A XIII. Kerületi mozgássérült és mozgáskorlátozott alkotók 25. évi jubileumi kiállítása Helyszín: Városház Galéria
július 20. – augusztus 26.	Peter Jansen kiállítása Helyszín: ÜKG
augusztus 25. – október 16.	Varsányi Árpád kiállítása Helyszín: RaM

Családi és gyerekprogramok

augusztus 14.	10.30	Varázsnapok a Tücsöktanyán – A székel menyecske meg az ördög – Fabók Marcsi Bábszínházának előadása Helyszín: AGYIH
augusztus 28.	10.00-18.00	Angyalfolki Utcabál – Tücsöktanyán Helyszín: AGYIH kert

Vakáció-sziget

2016. június 20. – augusztus 26., minden hétköznap 8.00–16.00

A nyár legszínesebb
tábora a Margitszigeten!

Részvételi díj: 20 000 Ft/hét

További információ: vakaciosziget@skult13.hu, www.skult13.hu

További információ: www.skult13.hu

Mozgásban a kultúra!



A műsorváltozás jogát fenntartjuk! XIII. Kerületi Kártyával kedvezményes jegyárak!
Ingyenes programjainkon a díjtalan részvételt a Budapest Főváros XIII. kerületi Önkormányzat biztosítja.



1139 Budapest, Rozsnyai utca 3.
Telefon: 349-6308
www.lmk.hu
e-mail:
lang.muvelodesi@gmail.com
www.facebook.com/LangMuvelodesiKozpont

**Augusztus hónapban csak
a Ringató foglalkozásokat
(8-án, 15-én, 22-én, 29-én
10.15 órakor),
az Univerzális Élet találkozóit
(7-én, 14-én, 21-én, 28-án
10.00 órakor)
és a TE+ÉN táncesteket
(7-én, 14-én, 21-én, 28-án
17.00 órakor)
tartjuk meg.
Tájékozódjon honlapunkon is:
www.lmk.hu**

FSZEK XIII/2. sz.

Radnóti Miklós Könyvtára

Pannónia u. 88–90. (RaM)

Tel.: 398-6280

h., sze., p.: 14–19,

k.: 10–15, cs.: 12–16 óráig

FSZEK XIII/4. sz. Könyvtára

Lehel u. 31. Telefon/fax: 320-8829

h., sze., cs.: 14–19, k.: 10–15, p.: 11–15 óráig

FSZEK XIII/6. sz.

Angyalföldi Kertvárosi Könyvtára

Mosoly u. 40/A. Telefon/fax: 349-1532

h., sze., p.: 14–19, k.: 11–16, cs.: 12–16 óráig

FSZEK XIII/8. sz. könyvtára

Dagály u. 9. Telefon/fax: 340-3309,

www.fsze.hu/dagaly, fszek1308@fsze.hu

Nyári nyitva tartás augusztus 28-ig: hétfő,

kedd, szerda: 14–19, péntek: 9–15 óráig.

KÖNYVAJÁNLÓ:

Belső Nóra: Sosem késő: szerelem negyven felett

(Jaffa, 2016.)

Bérczes Tibor: Élni és élni hagyni: beszélgetések a

holland eutanáziagyakorlatról (Corvina, 2016.)

Bosnyák Viktória: Elképesztő! Apolló akadémia

(Kolibri, 2016.)

Fábián Janka: Az utolsó boszorkány története

(Libri, 2016.)

Carin Gerhardsen: Aludj csak kicsim!

(Athenaeum, 2016.)



Ha képbe akar kerülni a XIII. kerületről,

NÉZZE A TV13 ADÁSAIT!

Szerkesztőség és stúdió: József Attila tér 4.

Telefon: 788-7098, e-mail: tv13@sprintkiado.hu

Minden hétköznap 18 órakor jelentkezünk új műsorral, utána és másnap ismétléseket láthatnak. Hétvégén az összes heti adásunkat megismétljük egymás után délelőttönként és esténként. HÉTKÖZNAP 6.00 előző napi adás ismétlése (hétfőn a pénteki), 10.00 előző napi adás ismétlése utána az azt megelőző napi, majd újra az előző napi, 15.00 előző napi adás ismétlése, 18.00 ÚJ ADÁS, 23.00 aznapi adás ismétlése. HÉTVÉGÉN 6.00 és 18.00 A hét adásainak ismétlése egymás után.

Online hirdetésfelvétel a nap 24 órájában:

www.hirnokapro.hu

Ha megjelenne a TV13 képűségében, esetleg készítené
egy rövid reklámfilmét vállalkozásáról, írjon
a hirdetes@sprintkiado.hu e-mail címre
vagy hívjon minket a 237-5060-as telefonszámon!



A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!



APRÓHIRDETÉSEK ✧ APRÓHIRDETÉSEK ✧ APRÓHIRDETÉSEK

ONLINE APRÓHIRDETÉS-FELVÉTEL A NAP 24 ÓRÁJÁBAN: www.hirnokapro.hu

SZOLGÁLTATÁS

LAKÁSFELJÚÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, MÁZOLÁS, PARKETTALERAKÁS, PARKETTAJAVÍTÁS, PARKETTACSISZOLÁS, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTON-SZERELÉS, CSEMPÉZÉS, VILLANYSZERELÉS, KÖMÜVES-, LAKATOS- ÉS ASZTALOSMUNKÁK, AJTÓ-, ABLAKCSERE, -JAVÍTÁS, TAKARÍTÁS, GARANCIÁVAL, AZONNALRA IS. TEL.: 202-2505, 06-30-251-3800

KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06-20-972-0347, 06-30-589-7542

TEHERTAXI. Költöztetés precíz munkavégzéssel! Megbízható rakodókkal, gyors ügyintézással. Igény esetén dobozok, csomagolóanyagok. 10%-os hétfévi kedvezmény! Tel: 280-2542, 06-70-214-4235

LAKATOSMESTER! Rácsok, kapuk, kerítések. Zárnnyítás, zárcsere, lakatosmunkák. Tel.: 06-30-299-1211, www.racskeszites.hu

ZÁRSZERVIZ vállal asztalosmunkát, ajtók, ablakok, szekrények zárcseréjét, illesztését, pántok, zsanérok cseréjét, küszöbkészítést, szigetelést. Szigeti László. Tel.: 251-9483, 06-20-381-6703

REDŐNYÖSMŰHELY gyárt, szerel, javít! Reluxa-, redőny-, szalagfüggöny-, napellenző-, szúnyogháló-, rolettajavítás 1 napon belül. Tel.: 370-4932

ABLAKJAVÍTÁS! www.ajtoablakdoktor.hu. 22 ÉVE VÁLLALOM kedvező árakon ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárok cseréjét, festését, **HŐSZIGETELŐ ÜVEGEZÉSÉT ÉS SZIGETELÉSÉT GARANCIÁVAL. FELMÉRÉS DÍJTALAN!** Horváth Ákos. Tel.: 06-70-550-0269

FÜRDŐSZOBÁK, konyhák felújítása, átalakítása! Csempeburkolás, kőművesmunkák, vízszelérés, villanyszerelés! Anyagbeszerzéssel, határidőre, garanciával! Teljes lakásfelújítás! Tel.: 06-20-961-6153, www.burkologuru.hu



MEGVÉTELRE KERESÉK komolyzenei hanglemezeket (minimum 50 db). Házhoz megyek. Telefon: 06 (20) 921-6062.

KÁDFELJÚÍTÁS! Ne cserélje le régi, kopott kádját, a bon-tási ár töredékéért felújítjuk. Tel.: 06-20-529-4180

GENERÁLKIVITELEZÉS, lakásfelújítás, padlócsiszolás, festés, burkolás, mázolás, tapétázás, laminált parkettázás. Ingyenes árajánlatkészítés. www.everhome.hu, info@everhome.hu. Tel.: 06-30-298-4353

IKEA-típusú beépített szekrények, konyhabútorok, irodabútorok stb. méretre gyártása legolcsóbban. Pl. könyvszekrény 228x80x28 cm 13 800 Ft. Igényes munka, rövid határidő. Tel.: 06-30-368-1354

ASZTALOSMUNKÁK vállalok hétvégén is. Ingyenes felméréssel, ajtó-ablak, bútorjavítás, -gyártás, garanciával. Regdon Csaba. Tel.: 06-20-957-9533, 284-9213

LAKÁSFELJÚÍTÁS: festés, mázolás, tapétázás, parketta, laminált, burkolás, kőműves munkák garanciával. Tel.: 06-20-599-6598

VÍZ-, GÁZ-, FŰTÉSSZERELÉS

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, wc-csészék, wc-tartályok cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Villanybojlerok vízkötelenítése, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06-30-447-3603

GYORSSZAKI 0-24. VÍZ-, GÁZ-, FŰTÉSSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT. Szabó Károly és Kristóf. Tel.: 06-30-971-3782, 360-4434, www.gyorsszaki.hu

FESTÉS, MÁZOLÁS

FESTÉS, tapétázás, mázolás, parkettacsiszolás, lamináltlerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával. Pap Gábor szobafestő. XIII., Pozsonyi út. Tel.: 06-30-942-4735, 360-2345, www.festes-tapetazas.hu

SZOBAFESTÉS, mázolás, tapétázás, lamináltparkettázás, gipszkartonos munkák, igény esetén teljes lakásfelújítás. Referenciával, garanciával, takarítással. Tel.: 06-30-391-0805

FESTÉS, mázolás, tapétázás, kisebb munkák vállalása is. Gipszkartonozás, kőműves javítások. Tel.: 06-30-568-6255 Kovács Gergely

SZOBAFESTÉS, mázolás, tapétázás, falcsempézés, padlólapozás anyagszállítással, határidőre. Nyugdíjaskedvezmény! Bútormozgatással, fűlatakarással, precízen. Tel.: 06-30-849-6264

KÖZÖS KÉPVISELET

TÁRSASHÁZKEZELÉS! 16 éves tisztségviselői múlttal, társasházkezelői diplomával, üjlipót-városi elkötelezettséggel társasházak közös képviseletét, kezelését vállalom. Bármilyen okból problémás házak korrekt rendbetétele. Jogász, könyvelő, szakipari mesterek, valamint sikeres pályázattírók segítik munkámat. Tel.: 06-20-942-0191

TÁRSASHÁZAK közös képviseletét vállaljuk családi vállalkozásban, szakértelemmel, gyakorlattal, reális, egyedi árakon. Tel.: 06-30-966-6052

RÉGISÉG

BÉLYEGET, papír- és fémpénzt, képeslapot, könyveket, régiségeket vásárolunk. VI., Andrassy út 16. Tel.: 266-4154. Nyitva: h-sz: 10-17, cs: 10-19, p: zárva

MINDENNEMŰ régiséget vásárolok díjtalan kiszállással. Bútort, festményt, porcelánt, kerámiát, borostyánt, órákat, szőnyeget, numizmatikát, bronztárgyakat, képeslapot, bakelitlemezeket, hradástechnikát. Pintér Nikolett. Tel.: 466-8321, 06-30-973-4949

19-20. századi magyar és régi külföldi festmények, műtárgyak vétele készpénzért. Díjmentes értékbécselés. Tel.: 06-30-949-2900, e-mail: nemes.gyula@nemesgaleria.hu. Nemes Galéria: 1024 Bp., Szilágyi Erzsébet fasor 3.

BOROSTYÁN (golyóforma előnyben), arany, ezüst és briliáns ékszerek felvásárlása a legmagasabb áron. XI., Fehérvári úti csarnok, földszint, virágsoron (porcelán, ezüst üzet). Tel.: 209-4245

VÁSÁROLNÉK 50-60-AS ÉVEKBELI (RETRÓ), valamint ANTIK bútort, festményt, kerámiát, vitrintárgyakat, csillárt és TELJES HAGYATÉKOT. Tel.: 06-30-903-8380

RÉGISÉGEK, hagyatékok vétele készpénzben színházak részére. Keresünk bútorokat, festményeket, órákat, hangszereket, könyveket, ruhaneműket, csillárt, porcelánokat, kristályokat, szőnyegeket, ékszereket, játékokat, pénzeket, hanglemezeket, ritkaságokat. Kiszállítás, szakbecslés díjtalan, hétvégén is. Kertész Izabella. Tel.: 06-30-419-2713

INGYENES numizmatikai szaktanácsadás. Tel.: 349-6854, 06-30-387-7188

KÖNYV

VÁROSFAL Antikvárium vásárol készpénzért könyveket, könyvtárakat, hanglemezeket, DVD-t, vitrintárgyakat, képeslapokat, hagyatékokat. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 332-0243, 06-20-922-0001

MÉRNÖK, orvos, tanár és pap könyvhagyatékát megvásároljuk. 40 év tapasztalat, korrekt vételár. Tel.: 06-30-877-1460, 787-9282

INGATLAN

INGATLANIRODÁNK eladó lakásokat, házakat keres ügyfeleinek. Gyorsan vevőt hozunk, jutalék 3%, ügyvéd ingyenes. Ismerősenek lakása eladó? Hívjon, ajánlasi jutalékot kap! www.laurus ingatlan.com. Tel.: 06-20-9-600-600

ELADÓ a XVI. ker.-ben 49 nm-es, erkélyes, 2 szobás, napos öröklakás 14,9 M Ft-ért. Tel.: 06-70-585-6782

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhatszón Nonprofit Kft. bérbevetésre kínálja az alábbi helyiséget: **a XIII., Szegedi úti Szakorvosi Rendelő** III. és IV. emeletén, a betegváróval egy légtérben lévő, 7 nm-es üzlethelyiség. Az üzlethelyiség frontja nyitott, amely motoros működtetésű ráccsal zárható. Érdeklődni a 452-4204 telefonon lehet

LAKÁSCÉLÚ MEGOLDÁSOK az ország 2. legnagyobb bankjától. Együttműködő partnerünk a kerületi lakosság rendelkezésére áll – legyen szó vásárlásról, cseréről, korszerűsítésről, vagy a meglévő hitel kiváltásáról. Segítünk eligazodni a jogszabályok sűrűjében, gyorsan és hatékonyan megtalálni az Ön élethelyzetének leginkább megfelelő konstrukciót, sorban állás és felesleges bürokrácia nélkül. Átfogó igényfelmérés, korrekt tájékoztatás, extra kedvezmények! Tel.: 06-20-439-4505 (munkanapokon 10-20 óra között)

EGÉSZSÉG

FOGOSOROK, hidak készítése, javítása soron kívül, fogszabályozó, fogfehéritő. Mozgáskorlátozottakhoz házhoz megyünk! Hétfévi ügyelet! Fogászati háttér biztosított! Tóthné Hűvös Katalin fogtechnikus mester, 1013 Budapest, Krisztina krt. 51. fszt. 1. Tel.: 06-30-222-3016

MASSZŐRKÉNT várom frissítő-, relaxáló-, olajos-, thai-, talp-, svéd- és babamasszázssra a kellemes, otthonos, XIII., Vág u.-i magánstúdiómba kedvező áron. Hívjon bizalommal! Böhm Erika. Tel.: 06-30-680-6720

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhatszón Nonprofit Kft. cégeknek, vállalkozásoknak és magánszemélyeknek ajánl foglalkozás-egészségügyi szolgáltatást és komplex menedzserszűrést. Érdeklődni lehet személyesen a Budapest XIII., Szegedi út 17. V. emelet (foglalkozás-egészségügy) dr. Réfi Mária főorvosnál vagy telefonon a 452-4200/5448-as melléken

FOGORVOS

A VISEGRÁDI UTCAI FOGÁSZAT megbecsült, tapasztalt fogorvosai új helyen, a XIII. kerület, Hegedűs Gyula u. 91.-ben rendelkeznek. Telefon: 801-2848. Vezető főorvos: **Dr. Balogh István.** Orvosok: **dr. Szóts Edit:** 06-20-310-8964, **dr. Sigmond Péter:** 06-30-388-6650, **dr. Tóth Éva.** A legmodernebb felszereltség, fogszabályozás gyerekeknek és felnőtteknek, szájszészeti műtétek és fogbeültetés, mozgó fogorv röggitése, lézeres beavatkozások fogínyorvadás kezelésére is, esztétikus tömések és fogpótlások, száj körüli ráncok feltöltése. Minden beavatkozás altatásban is. Egészségpénztárakkal szerződött rendelő!

PROFESSZIONÁLIS fogfehérités és fogköltsévalítás a Margit-hídnál. EÜ-pénztár, kedvezmények! Tel.: 06-20-522-1700

MEGBÍZHATÓ, precíz fogtechnikus teljeskörű fogpótlásokat vállal rövid határidővel. Javítás azonnal! Kivehető helyett rögzített! Szájsebész kollégámmal mindenre találunk megoldást! Hívjon bizalommal! Tel.: 06-30-982-5625

GONDOZÁS

IDŐSGONDOZÁSRA, házvezetésre, gyermekfelügyeletre hölgyeket kínálunk és keresünk igény szerint. Empátia. Tel.: 06-20-465-8458, 336-1094, 06-70-380-5522

OKTATÁS

NYELVTANÁRKERESŐ WEBOLDAL! Regisztrálj, ha tanítási szeretnél, vagy keresd meg a számodra legjobb nyelvtanárt! www.nyelvtanarkereso.hu

NÉMETOKTATÁST vállal türelmes, diplomás magántanárnő gyerekeknek és felnőtteknek a II. kerületben, a Szépvölgyi út közelében. E-mail: nemetneked@gmail.com. Tel.: 06-30-409-5492

ROMÁNNYELV-OKTATÁST vállalom minden szinten. Román-magyar, magyar-román, angol-román általános és szakszövegek fordítását vállalom. Tel.: 06-30-319-9634

MATEK-ÉRETTSÉGI? KEZDJÜK IDŐBEN A FELKÉSZÜLÉST! Gyakorlott, fiatal, türelmes magántanár vállal korrepetálást 9., 10. és 11. osztályos tanulók részére. Üjlipót városban házhoz is megy! Tel.: 06-30-258-2290

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, -karbantartás, -bővítés, vírusirtás, telepítés, tanácsadás. Ingyenes kiszállással! Hívjon bizalommal! Tel.: 06-30-857-2653

ÁLLÁS

BÉKE-TATAI ÚTI lakótelepen lévő üzletbe sürgősen KERESÉK PEDIKÚRÖST ÉS FODRÁSZT azonnali kezdéssel! (A vállalkozás is átadó megállapodás szerint (30 nm-es üzlethelyiség)! Tel.: 06-20-981-7021

A XIII. Ker.-i Egészségügyi Szolgálat Közhatszón Nonprofit Kft. EZERMESTER KARBANTARTÓT keres lakatos, vagy azzal egyenértékű műszaki szakképesítéssel, kétműszakos munkarendbe. Erkölcsei bizonyítvány szükséges. A munkakör 2016. szeptember 1-jétől tölthető be. Szakmai önéletrajzot a munkaugy@euszolg13.hu e-mail címre, vagy a 1555 Budapest 136, Postafiók 62. levél-címre várunk

SZAKKÉPZETT SZAKÁCSOT, FELSZOLGÁLÓLÁNYT ÉS MOSOGATÓT keresünk XIII., Pozsonyi úti étterembe. Tel.: 06-20-775-3077

SPORT

ESETI NAPI BELÉPŐK KEDVEZMÉNYES ÁRON ELADÓK a Héli Hotel (XIII. ker., Kárpát u.) fitnessstermébe és uszodájába (konfiterem, különböző aerobik- és jógaórák, szauna, gőz, jacuzzi, úszó- és thermálmencedék). Tel.: 06-20-926-1741

EGYÉB

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhatszón Nonprofit Kft. alkalmankénti vagy rendszeres igénybevételre oktatási, konferencia-, bemutató előadások céljára termet bérbe ad. A helyszín: Budapest XIII., Szegedi út 17. (Egészségház). A terem befogadóképessége asztalok melletti elhelyezésnél maximum 35 fő, asztal nélküli ültetésnél maximum 50 fő. Az igénybevétel lehetséges időpontja hétfőtől péntekig 8.30 és 19.30 óra között. Érdeklődni lehet a 452-4204-es telefonszámon. Előadás-technikai berendezéseket a bérlőnek kell biztosítani. A terem-bérlés ára 10 000 Ft/óra (áfamentes)

ONLINE APRÓHIRDETÉS-FELVÉTEL A NAP 24 ÓRÁJÁBAN: www.hirnokapro.hu

AZ APRÓHIRDETÉS ÁRA 15 SZÓIG BRUTTÓ 2700 Ft, EZEN FELÜL SZAVANKÉNT 127 Ft.

LAPUNK KÖVETKEZŐ SZÁMA AUGUSZTUS 18-ÁN JELENIK MEG. LAPZÁRTA: AUGUSZTUS 8.

A lapban megjelenő hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.

Kamaszpanasz Tinédzserek szabadságvágya

Élménydús szünidő

A szülőknek a hosszú vakáció a kellemes élmény mellett szorongást és fejtörést is okoz. Főként a kamaszoknál, ugyanis míg a kisebb gyermek felügyeletét megannyi módon meg lehet oldani, addig a tizenéveseknek a szabadságvágya határtalan.

A kamaszkorúak nevelésekor megannyi kérdés vetődik fel, amiről jó lenne a gyerekkel veszekedés nélkül egyezsége jutni. Egy átlagos tinédzser a nyári szünettől azt várja, hogy az egész éves tanulás után végre legyen egy kis ideje saját magára. Órákig, háborítatlanul heverészhesen a szobájában, azt a könyvet olvassa, amihez kedve van, zenét hallgas-

son, tévét nézzen, internetezzen. Szerencsére a lakásban kuksolás mellett a kamaszoknak legalább annyira fontos az is, hogy a barátjaikkal találkozzanak, és különféle programokat szervezzenek. Kerületünkben a Vakáció-akció Maxi tábor (képünkön) kifejezetten a 10–15 éves gyermekek igényeire fókuszál remek lehetőségekkel. Az eseménydús kínálat miatt hamar be is teltek a helyek. Akik idén lemaradtak, ne búsulodjanak, hiszen remek egyéb programokat is szerveznek a városrészben egészen a nyár végéig. Mindemellett az önkénteskedést is érdemes számba venni. Számos lovardában, múzeumban és kulturális intézményben várnak fiatalokat, ahol a felelősségvállalás mellett garantált a szórakozás!

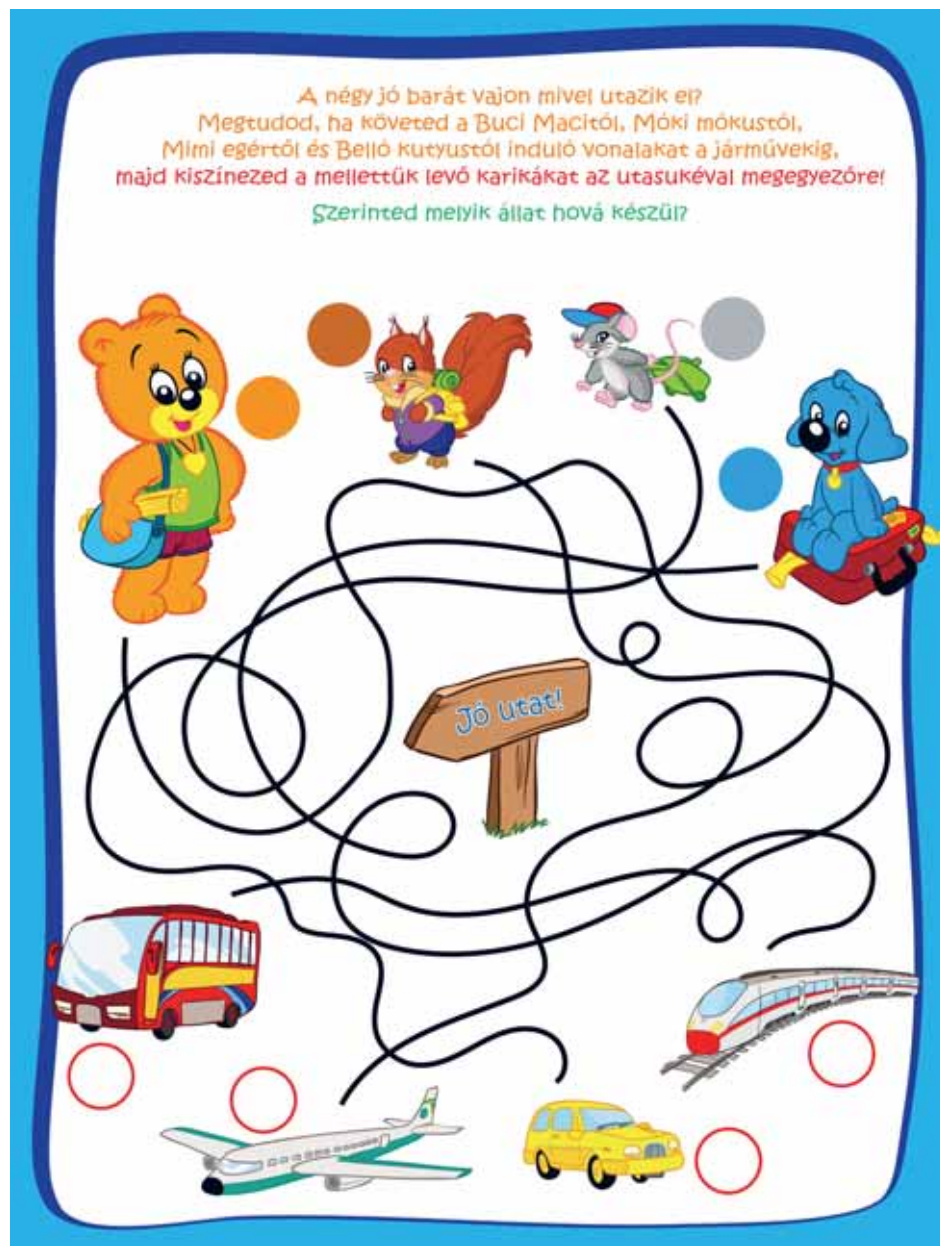


Dolgos nyár Idénymunkák nem csak diákoknak

Szezonális foglalkoztatás

Nyáron nemcsak a diákok munkájára számítanak több foglalkoztatási területen, hanem ilyen tájt a vendéglátásban, az idegenforgalomban, az építőiparban vagy épp a mezőgazdaságban is számos lehetőség kínálkozik a munkanélkülieknek és a nyugdíjasoknak is. Már álláskereső előtt érdemes átgondolni, milyen jellegű robotolást vállalnánk szívesen szezonálisan. A betanított munkához például semmilyen előképzettség vagy tanfolyam nem szükséges, utasítások szerint hamar el lehet sajátítani a feladatok többségét. Az idénymunkák között népszerű a gyü-

mölcszedés, a kukoricacímerezés, a hipermarketekbe pedig folyamatosan keresnek árufeltöltőket. Nyáron megszorodnak a külföldi idénymunkák is, azonban legyünk körültekintőek, az elvégezendő feladatok mellett mindenképpen tájékozódjunk a szálalásról, a plusz költségekről, valamint az egészségbiztosításról is. Az Iskolaszövetkezetek Országos Szövetsége diákoknak nyújt segítséget álláskereső és foglalkoztatás területén, helyben pedig a kerületi önkormányzathoz tartozó szociális intézményeket érdemes felkeresni.



Keressd az újságárusoknál!

Találd ki!

Kedves gyerekek! Képrejtvényünk megoldásait május 10-ig várjuk elérhetőségeinkre, melyeket az impresszumban találhattok. A helyes megfejtők között gyermekújságot sorsolunk ki! Előző számunk megfejtése: Bokronkénti eprek száma: 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, összesen: 42. Nyertesünk: Gombos Lóránt.



BIOVET
ÁLLATGYÓGYÁSZATI KÖZPONT

SZÉLES KÖRŰ ÁLLATORVOSI ELLÁTÁS

- védőoltások
- belgyógyászat
- sebészet
- szülészet
- ultrahang
- röntgen
- vérnyomásmérés
- dysplasia szűrés
- laborvizsgálatok
- tápok, gyógytápok

KISÁLLAT-FELSZERELÉS BOLT **KUTYA-CICA KOZMETIKA**

1139 Bp., Flastyúk u. 71/c
Telefon: 330-5131
www.biovetrendelo.hu

RENDELÉSI IDŐ:
Hétfőtől péntekig 08–20 óráig
Szombaton 08–12 óráig
Vasárnap 19–20 óráig

Regisztrálj, ha tanítani szeretnél, vagy keresd meg a számodra legjobb nyelvtanárt!



www.nyelvtanarkereso.hu

Könyvelői állás
II. kerületi (a Mammut közelében) kis létszámú könyvelőiroda sürgősen keres gyakorlott, önálló, pontos, precíz munkavégzésű könyvelőt. Váltakozatos szakmai munka, megbecsült teljesítmény. Jelentkezésüket önéletrajzzal, fizetési igény megjelölésével a mesics@lifo.t-online.hu e-mail-címre küldjék.

HÍRNÖK
AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA
Megjelenik kéthetente, 67 000 példányban.
Alapító főszerkesztő:
Sas György (1922–2004).
Felelős szerkesztő: Machos Ferenc.
Szerkesztők: Czeglédi Ildikó,
Jusztusz Gábor, Kálmán Attila.
Fotó, tördelés: Holczér Gábor
Kiadja a **Sprint Kft.**
www.sprintkiado.hu
e-mail: hirnok@sprintkiado.hu
Hirdetésfelvétel: Sprint Kft.,
1137 Bp., Újpesti rkp. 7.,
hétfőtől péntekig 9–15 óráig,
tel.: 237-5060, 237-0242, fax: 237-5069,
e-mail: hirdetes@sprintkiado.hu



ÉTEL HÁZHOZZÁLLÍTÁS

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM



Telefonon és a trofeakisallitas.hu weboldalon
érkező rendelések esetén

10 % kedvezményt biztosítunk az árból!

Étkezési csekket, Bankkártyát, Szép-kártyát és
Erzsébet-utalványt is elfogadunk!



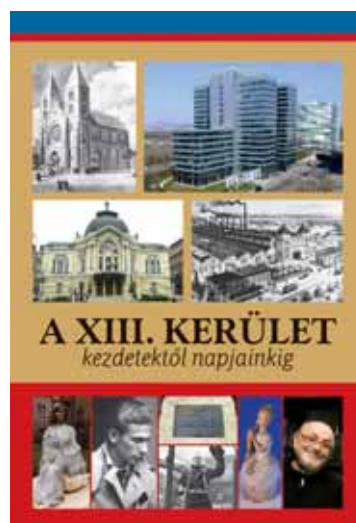
www.trofea.hu

Tel.: 06 30 878 0505 | 06 1 878 0505 | www.trofeakisallitas.hu

Díszkönyv Negyedik, bővített kiadás

A XIII. kerület kezdeteitől napjainkig

2003-ban jelentettük meg az eddigi legrészletesebb, legszínesebb, többnyelvű kerülettörténeti kiadványunkat. A negyedik, javított és tovább bővített kiadás az új kutatásoknak köszönhetően eddig nem ismert részekkel és részletekkel gazdagodott. A könyv önköltségi áron megvásárolható a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálatán (Béke tér 1.) 1720 Ft-ért. Fizetés: hétfő, kedd, csütörtök, péntek bankkártyával, szerda készpénzzel vagy bankkártyával.



TÖRTARANY- ÉS FAZONARANY-FELVÁSÁRLÁS!
TÖRTARANY FAZONARANY: 6500-11 000 Ft
TÖRTEZÜST FAZONEZÜST: 170-800 Ft

Bármilyen, régi ezüstművet
körpecsés Zsolnay porcelánt
megvesszünk kimagasló áron!
Töröttet is!

Borostyán, korall
vásár arany áron!

10 000-től 300 000 Ft-ig

KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLUNK! KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!
Zsazsa Galéria: XIII., Hollán Ernő utca 4. • Tel.: 06-70-884-4084 • 350-4308

Szent István park Nyáresti koncertek

Duna-parti muzsika



Az előző évekhez hasonlóan idén nyáron is népszerű a lakosság körében a Szent István parkban kéthetente vasárnap megrendezett nyáresti koncert-sorozat. Igaz, ebben az évben az időjárás miatt a július 14-i Liszt Ferenc Kamarazenekar fellépése elmaradt, azonban a szervezők bíznak abban, hogy a továbbiakban esőzések miatt nem kell az ingyenes rendezvényt elhalasztaniuk. Legközelebb augusztus 14-én 19 órától a Roma Hungaricum Zenekar zenél a gyermekek számára pedig 17.30 órától kézműves foglalkozásokat szerveznek.

	JÓ, MEG- FELELŐ (VMILYEN CÉLRA)	VAKOLÓ- HABARCS	NOVÁTOR, REFORMER	VETERÁN FRANCIA FOCIKAPUS (BERNARD)	TANULÓ VEZETŐ JELE AZ AUTÓN	SZLOVÁK AUTÓJEL	KETTŐZVE: CSUKÁS ISTVÁN MESEHŐS	BÁTOR ...; SALAMON KIRÁLY VI- TÉZE (opos)	TATAROZ, ÉPÜLETET HELYRE- ÁLLÍT	ÁLLAT- ORVOSI SZÜRÖ- ESZKÖZ	BECSAP, PALIRA VESZ	
MEG- FEJTÉS												G
LALIKA, LAJCSI					BORÍTÉK, RÉGISEN TEST- FELEPÍTÉS							
ÉGHAJLAT						SZÍNHÉSZNŐ (LILI) INDIAI PÁLINKA						
TOLNAI FALU DOMBOVÁR MELLETT							HOSSZÚ IDEIG ISKOLAI ESZTENDŐ					KIINDU- LÁSI FORMA
FÉRFINEV (ÁPR. 11.)				KÖRÜT, RÖV. MÁGNESES, RÉGISEN				VIRÁGTAR- TÓ EDÉNY KIS DIVAT- ÁRUDA				
MISTER, RÖV.			EGYENKÉNTI ELLENÉRTÉK ISZTAMBUL RÉGI NEVE								LITER, R. KAT. FEGY- VERNEM- JELZÉS	
ÁBÉCÉNK 1. BETŰJE		TRÜKKÖT ELSAJÁTÍT BETEGET GYÓGYÍT								A PASCAL JELE NEGATÍV ELEKTROD		
SZERSZÁM- GÉP MÁR- KANÉV					KETTŐ 2. VNÁBO- RÚS OROSZ REPÜLŐ			JUT BELO- LE NEKI SPANYOL BIKA!				
TÍZSZER SZÁZ SZLOVÁK NAPILAP						SUZUKI- TEREPJÁRÓ TOLSZTOJ SZEM. NEVE						
HANGOS- KODVA FELESEL, BIZ.							KOTLIK, NÉPIESEN A LANTÁN VEGYJELE					
MASÍROZ								AZ Ó SZE- MÉLYERŐL RÁDIUSZ, RÖVIDEN				
MÁS IRÁNYBA TEKEREDIK												

Előző rejtvényünk helyes megfejtése: Marketing fővárosa. Nyerteseink: *Csanó Szilvia, Takács István*. Aktuális feladványunkban egy helyi rendezvény szlogenjét rejtettük el. Beküldési határidő: augusztus 10. A helyes megfejtést beküldők között a K.U.K Kiadó által felajánlott könyveket sorsolunk ki. Postacímünk: 1137 Bp., Újpesti rkp. 7. E-mail: hirnok@sprintkiado.hu.

POP TARI SZNYA

AZ IGÉNYES ZENÉK TÁRHÁZA,
NAPI 24 ÓRÁBAN
www.poptarisznnya.hu